



EUROPOS PARLAMENTAS

2014 - 2019

---

*Teisės reikalų komitetas*

---

**2014/0121(COD)**

19.12.2014

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMO PROJEKTAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2007/36/EB nuostatos, susijusios su akcininkų ilgalaikio dalyvavimo skatinimu, ir Direktyvos 2013/34/ES nuostatos, susijusios su tam tikrais įmonės valdymo pareiškimo elementais  
(COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD))

Teisės reikalų komitetas

Pranešėjas: Sergio Gaetano Cofferati

### ***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

### ***Teisės akto projekto pakeitimai***

#### **Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose**

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

#### **Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma**

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	58



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2007/36/EB nuostatos, susijusios su akcininkų ilgalaikio dalyvavimo skatinimu, ir Direktyvos 2013/34/ES nuostatos, susijusios su tam tikrais įmonės valdymo pareiškimo elementais  
(COM(2014)0213 – C8-0147/2014 – 2014/0121(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014) 0213),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 50 ir 114 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0147/2014),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 9 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto nuomonę (A8-0000/2015),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

### **Pakeitimas 1**

#### **Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) finansų krizė atskleidė, kad akcininkai daugeliu atvejų pritarė, kad vadovybė prisiimtų pernelyg didelę trumpalaikę

*Pakeitimas*

(2) ***nors akcininkams nepriklauso bendrovės, kurios yra atskiri teisiniai subjektai ir kurių jie negali visiškai***

<sup>1</sup> OL C 451, 2014 12 16, p. 87.

riziką. Be to, yra aiškių įrodymų, kad esamas **bendrovių, į kurias investuojama, „stebėjimo“ lygis ir** institucinių investuotojų bei turto valdytojų dalyvavimas yra netinkamas, todėl biržinių bendrovių valdymas ir veiklos rezultatai **gali būti** nepakankami;

**kontroliuoti, jiems tenka svarbus vaidmuo tas bendroves valdant.** Finansų krizė atskleidė, kad akcininkai daugeliu atvejų pritarė, kad vadovybė prisiimtų pernelyg didelę trumpalaikę riziką. Be to, yra aiškių įrodymų, kad esamas institucinių investuotojų bei turto valdytojų dalyvavimas **bendrovėse, į kurias investuojama, yra netinkamas ir pernelyg orientuotas į trumpalaikį pelną,** todėl biržinių bendrovių valdymas ir veiklos rezultatai **yra** nepakankami;

Or. en

## Pakeitimas 2

### Pasiūlymas dėl direktyvos 3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3a) siekiant paskatinti bendroves priimti sprendimus, orientuotus į jų ilgalaikį finansinį ir nefinansinį tvarumą ir veiklos rezultatus, taip pat svarbu pasiūlyti teisėkūros priemones, kurios papildytų šią direktyvą ir kurias taikant būtų didinamas ir skatinamas suinteresuotųjų subjektų, o ypač darbuotojų, dalyvavimas;**

Or. en

## Pakeitimas 3

### Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(7) siekiant skatinti investicijas į akcinį kapitalą visoje Sąjungoje ir įgyvendinti su akcijomis susijusias teises, šia direktyva turėtų būti užkirstas kelias tarpvalstybinių

(7) siekiant skatinti investicijas į akcinį kapitalą visoje Sąjungoje ir įgyvendinti su akcijomis susijusias teises, šia direktyva turėtų būti **užtikrintas didelis kainų,**

akcijų paketų, palyginti su vien nacionaliniais, kainų diskriminacijai **geriau atskleidžiant tarpininkų teikiamų paslaugų kainas, mokesčius ir įmokas.**

Sąjungoje filialą įsteigusiems trečiųjų šalių tarpininkams turėtų būti taikomos taisyklės dėl akcininkų identifikavimo, informacijos perdavimo, paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo ir kainų, mokesčių ir įmokų skaidrumo, siekiant užtikrinti veiksmingą nuostatų dėl per tokius tarpininkus turimų akcijų taikymą;

**mokesčių ir įmokų už tarpininkų teikiamas paslaugas skaidrumas. Tam, kad būtų užkirstas kelias tarpvalstybinių akcijų paketų, palyginti su vien nacionaliniais, kainų diskriminacijai, bet kokie vidaus ir tarpvalstybiniam teisių įgyvendinimui nustatyti įmokų skirtumai turėtų būti tinkamai pagrįsti ir atspindėti tarpininkų paslaugoms suteikti patirtų faktinių išlaidų pokytį.** Sąjungoje filialą įsteigusiems trečiųjų šalių tarpininkams turėtų būti taikomos taisyklės dėl akcininkų identifikavimo, informacijos perdavimo, paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo ir kainų, mokesčių ir įmokų skaidrumo, siekiant užtikrinti veiksmingą nuostatų dėl per tokius tarpininkus turimų akcijų taikymą;

Or. en

#### Pakeitimas 4

##### Pasiūlymas dėl direktyvos 8 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(8) veiksmingas ir tvarus akcininkų dalyvavimas yra **vienas iš kertinių** biržinių bendrovių valdymo modelio **aspektų ir** priklauso nuo įvairių organų ir suinteresuotųjų subjektų stabdžių bei atsvarų;

*Pakeitimas*

(8) veiksmingas ir tvarus akcininkų dalyvavimas yra **svarbus** biržinių bendrovių valdymo modelio **aspektas, kuris** priklauso nuo įvairių organų ir suinteresuotųjų subjektų stabdžių bei atsvarų. **Tinkamas suinteresuotųjų subjektų, ypač darbuotojų, dalyvavimas turėtų būti laikomas svarbiausiu aspektu kuriant subalansuotą Europos įmonių valdymo sistemą;**

Or. en

## Pakeitimas 5

### Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) instituciniai investuotojai ir turto valdytojai yra svarbūs Sąjungos biržinių bendrovių akcininkai, todėl gali atlikti reikšmingą vaidmenį ne tik valdant šias bendroves, bet ir apskritai šių bendrovių strategijos ir ilgalaikių rezultatų srityje. Tačiau pastarųjų metų patirtis parodė, kad instituciniai investuotojai ir turto valdytojai dažnai nedalyvauja bendrovėse, kuriose turi akcijų, o įrodymai rodo, kad kapitalo rinkos daro spaudimą bendrovėms per trumpą laiką pasiekti rezultatus, **todėl** investicijų, pvz., į mokslinius tyrimus ir plėtrą, **lygis gali būti nepakankamas**, taip pakenkiant ilgalaikiams bendrovių **investuotojo** veiklos rezultatams;

#### *Pakeitimas*

(9) instituciniai investuotojai ir turto valdytojai **dažnai** yra svarbūs Sąjungos biržinių bendrovių akcininkai, todėl gali atlikti reikšmingą vaidmenį ne tik valdant šias bendroves, bet ir apskritai šių bendrovių strategijos ir ilgalaikių rezultatų srityje. Tačiau pastarųjų metų patirtis parodė, kad instituciniai investuotojai ir turto valdytojai dažnai **tinkamai** nedalyvauja bendrovėse, kuriose turi akcijų, o įrodymai rodo, kad kapitalo rinkos daro spaudimą bendrovėms per trumpą laiką pasiekti rezultatus, **o tai neigiamai veikia ilgalaikius bendrovių finansinės ir nefinansinės veiklos rezultatus ir, be kitų neigiamų pasekmių, nulemia nepakankamą** investicijų, pvz., į mokslinius tyrimus ir plėtrą, **lygi**, taip pakenkiant ilgalaikiams bendrovių veiklos rezultatams;

Or. en

## Pakeitimas 6

### Pasiūlymas dėl direktyvos 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

**(9a) ilgalaikis akcijų valdymas suteikia bendrovėms daugiau stabilumo ir dažnai jas paskatina daugiau dėmesio skirti savo strategijoms, susijusioms su ilgalaikiais finansinės ir nefinansinės veiklos rezultatais. Siekiant paskatinti pozityvų ir ilgalaikį akcininkų dalyvavimą, reikėtų įdiegti mechanizmus, kuriuos taikant būtų skatinamas ilgalaikis akcijų valdymas;**



## Pakeitimas 7

### Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(10) instituciniai investuotojai ir turto valdytojai dažnai nepateikia skaidrios informacijos apie savo investavimo strategiją ir dalyvavimo politiką bei jos įgyvendinimą. Viešas tokios informacijos atskleidimas **galėtų** teigiamai **paveikti** investuotojų informuotumą, **suteikti** galutiniams naudos gavėjams, pvz., būsimiems pensininkams, galimybę gerinti investavimo sprendimus, **palengvinti** bendrovių ir jų akcininkų tarpusavio dialogą, **paskatinti** akcininkų dalyvavimą ir **didinti** atskaitingumą pilietinei visuomenei;

#### *Pakeitimas*

(10) instituciniai investuotojai ir turto valdytojai dažnai nepateikia skaidrios informacijos apie savo investavimo strategiją ir dalyvavimo politiką bei jos įgyvendinimą. Viešas tokios informacijos atskleidimas teigiamai **paveiktų** investuotojų informuotumą, **suteiktų** galutiniams naudos gavėjams, pvz., būsimiems pensininkams, galimybę gerinti investavimo sprendimus, **palengvintų** bendrovių ir jų akcininkų tarpusavio dialogą, **užtikrintų didesnę** akcininkų dalyvavimą ir **didintų bendrovių** atskaitingumą **suinteresuotiesiems subjektams ir** pilietinei visuomenei;

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) todėl instituciniai investuotojai ir turto valdytojai turėtų išplėtoti akcininkų dalyvavimo politiką, kuria, be kitų dalykų, būtų nustatyta, kaip jie įtraukia akcininkų dalyvavimą į savo investavimo strategiją, stebi bendroves, į kurias investuoja, veda dialogą su šiomis bendrovėmis ir įgyvendina balsavimo teises. Tokia dalyvavimo politika turėtų apimti faktinių ar galimų interesų konfliktų valdymo politiką tais atvejais, kai, pavyzdžiui,

#### *Pakeitimas*

(11) todėl instituciniai investuotojai ir turto valdytojai turėtų išplėtoti akcininkų dalyvavimo politiką, kuria, be kitų dalykų, būtų nustatyta, kaip jie įtraukia akcininkų dalyvavimą į savo investavimo strategiją, stebi bendroves, į kurias investuoja, veda dialogą su šiomis bendrovėmis ir **jų suinteresuotaisiais subjektais ir** įgyvendina balsavimo teises. Tokia dalyvavimo politika turėtų apimti faktinių ar galimų interesų konfliktų valdymo

institucinis investuotojas ar turto valdytojas arba su jais susijusios bendrovės teikia finansines paslaugas bendrovėms, į kurias investuoja. Todėl ši politika, jos įgyvendinimas ir rezultatai turėtų būti kasmet viešai atskleidžiami. ***Jeigu instituciniai investuotojai arba turto valdytojai nusprendžia nerengti dalyvavimo politikos ir (arba) neatskleisti jos įgyvendinimo ir rezultatų, jie aiškiai ir pagrįstai paaiškina, kodėl jie taip nusprendė;***

politiką tais atvejais, kai, pavyzdžiui, institucinis investuotojas ar turto valdytojas arba su jais susijusios bendrovės teikia finansines paslaugas bendrovėms, į kurias investuoja. Todėl ši politika, jos įgyvendinimas ir rezultatai turėtų būti kasmet viešai atskleidžiami ***ir nusiunčiami institucinių investuotojų klientams;***

Or. en

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(12) instituciniai investuotojai turėtų kasmet atskleisti visuomenei, kaip jų investavimo ***į akcinį kapitalą*** strategija atitinka jų įsipareigojimų pobūdį ir trukmę ir kaip ja prisidedama prie jų turto vidutinės trukmės ir ilgalaikių rezultatų. Jeigu jie pasitelkia turto valdytojus, suteikdami diskrecinius įgaliojimus, apimančius turto valdymą individualiai arba per sukauptas lėšas, jie turėtų atskleisti visuomenei svarbiausius jų susitarimo su turto valdytoju aspektus, susijusius su keliais aspektais, pvz., ar turto valdytojas juo skatinamas suderinti savo investavimo strategiją ir sprendimus su institucinio investuotojo įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme, ar juo turto valdytojas skatinamas priimti investavimo sprendimus remdamasis bendrovės vidutinės trukmės ar ilgalaikiais rezultatais ir dalyvauti bendrovių veikloje, kaip juo vertinami turto valdytojų veiklos rezultatai, atlygio už turto valdymo paslaugas struktūra ir tikslinė portfelio apyvarta. Taip būtų

#### *Pakeitimas*

(12) instituciniai investuotojai turėtų kasmet atskleisti visuomenei, kaip jų investavimo strategija atitinka jų įsipareigojimų pobūdį ir trukmę ir kaip ja prisidedama prie jų turto vidutinės trukmės ir ilgalaikių rezultatų. Jeigu jie pasitelkia turto valdytojus, suteikdami diskrecinius įgaliojimus, apimančius turto valdymą individualiai arba per sukauptas lėšas, jie turėtų atskleisti visuomenei svarbiausius jų susitarimo su turto valdytoju aspektus, susijusius su keliais aspektais, pvz., ar turto valdytojas juo skatinamas suderinti savo investavimo strategiją ir sprendimus su institucinio investuotojo įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme, ar juo turto valdytojas skatinamas priimti investavimo sprendimus remdamasis bendrovės vidutinės trukmės ar ilgalaikiais rezultatais ir dalyvauti bendrovių veikloje, kaip juo vertinami turto valdytojų veiklos rezultatai, atlygio už turto valdymo paslaugas struktūra ir tikslinė portfelio apyvarta. Taip būtų lengviau tinkamai suderinti institucinių

lengviau tinkamai suderinti institucinių investuotojų galutinių naudos gavėjų, turto valdytojų ir įmonių, į kurias investuojama, interesus ir galbūt būtų galima išplėtoti ilgesnio laikotarpio investavimo strategiją bei santykius su bendrovėmis, į kurias investuojama, kartu dalyvaujant akcininkams;

investuotojų galutinių naudos gavėjų, turto valdytojų ir įmonių, į kurias investuojama, interesus ir galbūt būtų galima išplėtoti ilgesnio laikotarpio investavimo strategiją bei santykius su bendrovėmis, į kurias investuojama, kartu dalyvaujant akcininkams;

Or. en

## Pakeitimas 10

### Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(13) turėtų būti reikalaujama, kad turto valdytojai atskleistų **investiciniams investuotojams** informaciją apie tai, kaip jų investavimo strategija ir jos įgyvendinimas atitinka turto valdymo susitarimą ir kaip jų investavimo strategija ir sprendimais prisidedama prie institucinio investuotojo turto vidutinės trukmės ir ilgalaikių rezultatų. Be to, jie turėtų atskleisti, ar jie priima investavimo sprendimus remdamiesi sprendimais dėl bendrovės, į kurią investuojama, vidutinės trukmės ar ilgalaikių veiklos rezultatų, **kaip sudarytas jų portfelis ir jo apyvarta, esamus ar galimus interesų konfliktus** ir ar turto valdytojas naudojasi įgaliotųjų konsultantų paslaugomis savo dalyvavimo veiklos tikslams. Ši informacija leistų instituciniam investuotojui geriau stebėti turto valdytoją, užtikrinti paskatas tinkamai suderinti interesus ir dalyvauti akcininkams;

#### *Pakeitimas*

(13) turėtų būti reikalaujama, kad turto valdytojai **viešai** atskleistų informaciją apie tai, kaip jų investavimo strategija ir jos įgyvendinimas atitinka turto valdymo susitarimą ir kaip jų investavimo strategija ir sprendimais prisidedama prie institucinio investuotojo turto vidutinės trukmės ir ilgalaikių rezultatų. Be to, jie turėtų **viešai** atskleisti **portfolio apyvartą ir tai**, ar jie priima investavimo sprendimus remdamiesi sprendimais dėl bendrovės, į kurią investuojama, vidutinės trukmės ar ilgalaikių veiklos rezultatų, ir ar turto valdytojas naudojasi įgaliotųjų konsultantų paslaugomis savo dalyvavimo veiklos tikslams. **Kitą informaciją turto valdytojais turėtų atskleisti tiesiogiai instituciniams investuotojams, įskaitant informaciją apie portfolio sudėtį, portfolio apyvartos išlaidas, kilusius interesų konfliktus ir tai, kaip jie buvo išspręsti.** Ši informacija leistų instituciniam investuotojui geriau stebėti turto valdytoją, užtikrinti paskatas tinkamai suderinti interesus ir dalyvauti akcininkams;

Or. en

## Pakeitimas 11

### Pasiūlymas dėl direktyvos 14 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(14) kad pagerintų investavimo į akcinį kapitalą grandinės informaciją, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įgaliotieji konsultantai priimtų ir įgyvendintų tinkamas priemones, kuriomis užtikrinama, kad jų balsavimo rekomendacijos būtų tikslios ir patikimos, grindžiamos išsamia visos jiems prieinamos informacijos analize ir kad jų nepaveiktų esamas ar galimas interesų konfliktas ar verslo santykis. Jie turėtų atskleisti tam tikrą svarbiausią informaciją, susijusią su jų balsavimo rekomendacijų parengimu ir visais esamais ar galimais interesų konfliktais ar verslo santykiais, kurie galėtų paveikti balsavimo rekomendacijų parengimą;

#### *Pakeitimas*

(14) kad pagerintų investavimo į akcinį kapitalą grandinės informaciją, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įgaliotieji konsultantai priimtų ir įgyvendintų tinkamas priemones, kuriomis užtikrinama, kad jų balsavimo rekomendacijos būtų tikslios ir patikimos, grindžiamos išsamia visos jiems prieinamos informacijos analize ir kad jų nepaveiktų esamas ar galimas interesų konfliktas ar verslo santykis. ***Įgaliotieji konsultantai turėtų priimti elgesio kodeksą ir juo vadovautis. Nukrypimai nuo šio kodekso turėtų būti deklaruojami ir paaiškinami, kartu nurodant visus alternatyvius sprendimus, kurie buvo priimti. Įgaliotieji konsultantai kasmet turėtų pateikti savo elgesio kodekso taikymo ataskaitą.*** Jie turėtų atskleisti tam tikrą svarbiausią informaciją, susijusią su jų balsavimo rekomendacijų parengimu ir visais esamais ar galimais interesų konfliktais ar verslo santykiais, kurie galėtų paveikti balsavimo rekomendacijų parengimą;

Or. en

## Pakeitimas 12

### Pasiūlymas dėl direktyvos 15 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(15) kadangi atlygis yra viena iš svarbiausių bendrovių turimų priemonių jų ir direktorių interesams suderinti ir

#### *Pakeitimas*

(15) kadangi atlygis yra viena iš svarbiausių bendrovių turimų priemonių jų ir direktorių interesams suderinti ir

atsižvelgiant į esminį direktorių vaidmenį bendrovėse, svarbu, kad bendrovių atlyginimų politika būtų nustatoma tinkamai. Nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES<sup>4</sup> nuostatų dėl atlygio, ***biržinės bendrovės ir jų akcininkai turėtų galimybę apibrėžti savo bendrovės direktorių atlyginimų politiką;***

---

<sup>4</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

atsižvelgiant į esminį direktorių vaidmenį bendrovėse, svarbu, kad bendrovių atlyginimų politika būtų nustatoma tinkamai, nepažeidžiant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/36/ES<sup>4</sup> nuostatų dėl atlygio. ***Direktorių veiklos rezultatai turėtų būti vertinami naudojant tiek finansinius, tiek nefinansinius kriterijus, įskaitant aplinkos apsaugos, socialinius ir valdymo aspektus;***

---

<sup>4</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/36/ES dėl galimybės verstis kredito įstaigų veikla ir dėl riziką ribojančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių priežiūros (OL L 176, 2013 6 27, p. 338).

Or. en

## **Pakeitimas 13**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos 16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) siekiant užtikrinti, kad akcininkai galėtų veiksmingai pareikšti nuomonę dėl atlyginimų politikos, jiems turėtų būti suteikta teisė tvirtinti atlyginimų politiką, remiantis aiškia, suprantama ir išsamia bendrovės atlyginimų politikos apžvalga, suderinant šią politiką su bendrovės verslo strategija, tikslais, vertybėmis ir ilgalaikiais interesais ir įtraukiant į ją interesų konfliktų vengimo priemones. Bendrovės turėtų mokėti atlyginimą direktoriams tik pagal akcininkų patvirtintą atlyginimų politiką. Patvirtinta atlyginimų politika turėtų būti nedelsiant paskelbta viešai;

#### *Pakeitimas*

(16) siekiant užtikrinti, kad akcininkai galėtų veiksmingai pareikšti nuomonę dėl atlyginimų politikos, jiems turėtų būti suteikta teisė tvirtinti atlyginimų politiką, remiantis aiškia, suprantama ir išsamia bendrovės atlyginimų politikos apžvalga, suderinant šią politiką su bendrovės verslo strategija, tikslais, vertybėmis ir ilgalaikiais interesais ir įtraukiant į ją interesų konfliktų vengimo priemones. Bendrovės turėtų mokėti atlyginimą direktoriams tik pagal akcininkų patvirtintą atlyginimų politiką. ***Darbuotojams turėtų būti suteikta teisė per savo atstovus išsakyti nuomonę dėl atlyginimų politikos prieš ją pateikiant akcininkams.*** Patvirtinta atlyginimų politika turėtų būti nedelsiant

paskelbta viešai;

Or. en

## Pakeitimas 14

### Pasiūlymas dėl direktyvos 17 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(17) siekiant užtikrinti, kad atlyginimų politikos įgyvendinimas atitiktų patvirtintą politiką, akcininkams turėtų būti suteikta teisė balsuoti dėl bendrovės atlyginimų ataskaitos. Siekiant užtikrinti direktorių atskaitingumą, atlyginimų ataskaita turėtų būti aiški ir suprantama ir joje turėtų būti išsamiai apžvelgti per pastaruosius finansinius metus atskiriems direktoriams skirti atlyginimai. Jeigu akcininkai balsuoja prieš atlyginimų ataskaitą, bendrovė kitoje atlyginimų ataskaitoje turėtų paaiškinti, kaip atsižvelgta į akcininkų balsavimą;

#### *Pakeitimas*

(17) siekiant užtikrinti, kad atlyginimų politikos įgyvendinimas atitiktų patvirtintą politiką, akcininkams turėtų būti suteikta teisė balsuoti dėl bendrovės atlyginimų ataskaitos. Siekiant užtikrinti direktorių atskaitingumą, atlyginimų ataskaita turėtų būti aiški ir suprantama ir joje turėtų būti išsamiai apžvelgti per pastaruosius finansinius metus atskiriems direktoriams skirti atlyginimai. Jeigu akcininkai balsuoja prieš atlyginimų ataskaitą, ***bendrovė, jei reikia, turėtų pradėti dialogą su akcininkais, kad nustatytų atmetimo priežastis. Bendrovė*** kitoje atlyginimų ataskaitoje turėtų paaiškinti, kaip atsižvelgta į akcininkų balsavimą. ***Darbuotojams turėtų būti suteikta teisė per savo atstovus išsakyti nuomonę dėl atlyginimų ataskaitos prieš ją pateikiant akcininkams;***

Or. en

## Pakeitimas 15

### Pasiūlymas dėl direktyvos 18 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(18) kad akcininkai galėtų lengvai gauti visą reikšmingą įmonės valdymo

#### *Pakeitimas*

(18) kad ***suinteresuotieji subjektai,*** akcininkai ***ir pilietinė visuomenė*** galėtų

informaciją, atlyginimų ataskaita turėtų būti įtraukta į įmonės valdymo pareiškimą, kurį biržinės bendrovės turėtų skelbti pagal 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES<sup>5</sup> 20 straipsnį;

---

<sup>5</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB (OL L 182, 2013 6 23, p. 19).

lengvai gauti visą reikšmingą įmonės valdymo informaciją, atlyginimų ataskaita turėtų būti įtraukta į įmonės valdymo pareiškimą, kurį biržinės bendrovės turėtų skelbti pagal 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES<sup>5</sup> 20 straipsnį;

---

<sup>5</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB (OL L 182, 2013 6 23, p. 19).

Or. en

## Pakeitimas 16

### Pasiūlymas dėl direktyvos 19 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(19) sandoriai su susijusiomis šalimis gali pakenkti bendrovėms **ir jų akcininkams**, nes jais susijusiai šaliai gali būti suteikta galimybė įgyti bendrovei priklausančią atitinkamą vertę. Taigi yra svarbios tinkamos **akcininkų** interesų apsaugos garantijos. Dėl šios priežasties valstybės narės turėtų užtikrinti, kad dėl sandorių, sudarančių daugiau nei 5 proc. bendrovės turto, ar sandorių, turinčių reikšmingą poveikį pelnui ar apyvartai, akcininkai turėtų balsuoti visuotiniame susirinkime. Jeigu susijusių šalių sandoryje dalyvauja akcininkas, jam neturėtų būti **leista** dėl tokio sandorio **balsuoti**. Bendrovei neturėtų būti leidžiama sudaryti sandorio, kol akcininkai jo nėra patvirtinę. Apie

#### *Pakeitimas*

(19) sandoriai su susijusiomis šalimis gali pakenkti bendrovėms, nes jais susijusiai šaliai gali būti suteikta galimybė įgyti bendrovei priklausančią atitinkamą vertę. Taigi yra svarbios tinkamos **bendrovių** interesų apsaugos garantijos. Dėl šios priežasties valstybės narės turėtų užtikrinti, kad dėl sandorių, sudarančių daugiau nei 5 proc. bendrovės turto, ar sandorių, turinčių reikšmingą poveikį pelnui ar apyvartai, akcininkai turėtų balsuoti visuotiniame susirinkime. Jeigu susijusių šalių sandoryje dalyvauja akcininkas, jam neturėtų būti **suteiktas lemiamas vaidmuo balsuojant** dėl tokio sandorio. Bendrovei neturėtų būti leidžiama sudaryti sandorio, kol akcininkai jo nėra patvirtinę. Apie

sandorius su susijusiomis šalimis, sudarančius daugiau nei 1 proc. bendrovės turto, bendrovės turėtų viešai skelbti sandorio sudarymo metu ir prie skelbimo pridėti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kurioje įvertinama, ar sandoris vykdomas rinkos sąlygomis, ir patvirtinama, kad **akcininkų, įskaitant smulkiuosius akcininkus**, požiūriu sandoris yra sąžiningas ir pagrįstas. Valstybėms narėms turėtų būti leidžiama reikalavimo netaikyti sandoriams tarp bendrovės ir jos visiškai nuosavybės teise valdomų patronuojamųjų įmonių. **Valstybėms narėms taip pat turėtų būti suteikta galimybė** leisti bendrovėms prašyti akcininkų iš anksto patvirtinti aiškiai apibrėžtų tipų pasikartojančius sandorius, sudarančius daugiau nei 5 proc. jų turto, ir prašyti akcininkų tam tikromis sąlygomis iš anksto atleisti nuo pareigos teikti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą dėl pasikartojančių sandorių, sudarančių daugiau nei 1 proc. jų turto, siekiant bendrovėms supaprastinti tokių sandorių sudarymą;

sandorius su susijusiomis šalimis, sudarančius daugiau nei 1 proc. bendrovės turto, bendrovės turėtų viešai skelbti **ne vėliau kaip** sandorio sudarymo metu ir prie skelbimo pridėti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kurioje įvertinama, ar sandoris vykdomas rinkos sąlygomis, ir patvirtinama, kad **bendrovės** požiūriu sandoris yra sąžiningas ir pagrįstas. Valstybėms narėms turėtų būti leidžiama reikalavimo netaikyti sandoriams tarp bendrovės ir jos visiškai nuosavybės teise valdomų patronuojamųjų įmonių. **Valstybės narės** turėtų leisti bendrovėms prašyti akcininkų iš anksto patvirtinti aiškiai apibrėžtų tipų pasikartojančius sandorius, sudarančius daugiau nei 5 proc. jų turto, ir prašyti akcininkų tam tikromis sąlygomis iš anksto atleisti nuo pareigos teikti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą dėl pasikartojančių sandorių, sudarančių daugiau nei 1 proc. jų turto, siekiant bendrovėms supaprastinti tokių sandorių sudarymą;

Or. en

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl direktyvos 20 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(20) atsižvelgiant į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB<sup>6</sup>, reikia užtikrinti paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo ir teisės į privatumą bei asmens duomenų apsaugą pusiausvyrą. Akcininkų identifikacinė informacija turėtų apimti tik atitinkamo akcininko pavadinimą (vardą, pavardę) ir kontaktinius duomenis. Ši informacija turėtų būti teisinga ir naujausia, o

*Pakeitimas*

(20) atsižvelgiant į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB<sup>6</sup>, reikia užtikrinti paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo ir teisės į privatumą bei asmens duomenų apsaugą pusiausvyrą. Akcininkų identifikacinė informacija turėtų apimti tik atitinkamo akcininko pavadinimą (vardą, pavardę) ir kontaktinius duomenis, **taip pat turimų akcijų skaičių ir balsavimo teises**. Ši



tarpininkai ir bendrovės turėtų leisti ištaisyti ar ištrinti visus neteisingus ar neišsamius duomenis. Ši identifikacinė informacija apie akcininkus neturėtų būti naudojama jokiam kitam tikslui, išskyrus tam, kad būtų paprasčiau įgyvendinti akcininkų teises;

---

<sup>6</sup> 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

informacija turėtų būti teisinga ir naujausia, o tarpininkai ir bendrovės turėtų leisti ištaisyti ar ištrinti visus neteisingus ar neišsamius duomenis. Ši identifikacinė informacija apie akcininkus neturėtų būti naudojama jokiam kitam tikslui, išskyrus tam, kad būtų paprasčiau įgyvendinti akcininkų teises, **užtikrinti akcininkų dalyvavimą ir palengvinti bendrovės bei akcininko dialogą**;

---

<sup>6</sup> 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

Or. en

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl direktyvos 21 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(21) siekiant užtikrinti **vienodas akcininkų identifikavimo, informacijos perdavimo, paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo** ir atlyginimų ataskaitų **nuostatų įgyvendinimo sąlygas**, Komisijai turėtų būti suteikti **įgyvendinimo įgaliojimai. Šie įgaliojimai turėtų būti įgyvendinami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011<sup>7</sup>**;

#### *Pakeitimas*

(21) siekiant užtikrinti, **kad akcininkus galėtų tinkamai identifikuoti jų bendrovės ir kiti akcininkai, ir supaprastinti akcininkų teisių įgyvendinimą, užtikrinti atlyginimų ataskaitų skaidrumą bei palyginamumą**, Komisijai **pagal SESV 290 straipsnį** turėtų būti suteikti įgaliojimai **priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi reikalavimai dėl informacijos apie akcininkų tapatybę perdavimo, bendrovių ir akcininkų tarpusavio informacijos perdavimo, tarpininko užtikrinamo paprastesnio akcininkų teisių įgyvendinimo ir standartizuoto atlyginimų ataskaitos pateikimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir**

*rengdama jų tekstus Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;*

---

<sup>7</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. en

## **Pakeitimas 19**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 1 punkto a papunktis**  
Direktyva 2007/36/EB  
1 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) 1 dalis papildoma tokiu sakiniu:  
Ja taip pat nustatomi reikalavimai **akcininkų pasitelkiamiems** tarpininkams siekiant **užtikrinti galimybę identifikuoti akcininkus**, nustatomas tam tikros rūšies investuotojų **dalyvavimo politikos** skaidrumas ir **suteikiamos papildomos** akcininkų **teisės prižiūrėti bendroves**.

*Pakeitimas*

a) 1 dalis papildoma tokiu sakiniu:  
Ja taip pat nustatomi **konkretūs** reikalavimai tarpininkams siekiant **supaprastinti akcininkų dalyvavimą, užtikrinamas** tam tikros rūšies investuotojų, **turto valdytojų ir įgaliotųjų konsultantų veiklos** skaidrumas ir **nustatoma tam tikra** akcininkų **visuotinio susirinkimo atsakomybė valdant biržines bendroves**.

Or. en

*Pagrindimas*

*Tokia formuluotė yra tinkamesnė atsižvelgiant į pasiūlytos direktyvos tikslus ir konkrečias nuostatas.*

## **Pakeitimas 20**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 1 punkto a papunktis (naujas)**  
Direktyva 2007/36/EB  
1 straipsnio 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*aa) Įterpiama tokia dalis:*

*„3a. 3 dalyje išvardytoms įmonėms visais atvejais turi būti taikomos IB skyriuje išdėstytos nuostatos.“*

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbu, kad Direktyvos 2007/36/EB 1 straipsnio 3 dalyje numatytos galimos išimties nebūtų taikomos Ib skyriui.*

## **Pakeitimas 21**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 1 punkto b papunktis**  
Direktyva 2007/36/EB  
1 straipsnio 3 b dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

b) Įterpiama tokia 4 dalis:

*„4. Ib skyrius taikomas instituciniams investuotojams ir turto valdytojams tiek, kiek jie tiesiogiai ar per kolektyvinio investavimo subjektą investuoja institucinių investuotojų vardu, jeigu šie investuoja į akcijas.“*

b) Įterpiama tokia dalis:

*„3b. Ib skyrius taikomas instituciniams investuotojams ir turto valdytojams tiek, kiek jie tiesiogiai ar per kolektyvinio investavimo subjektą investuoja institucinių investuotojų vardu, jeigu šie investuoja į akcijas.“*

Or. en

## Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 2 punkto d papunktis**  
Direktyva 2007/36/EB  
2 straipsnio d punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) tarpininkas – juridinis asmuo, kurio buveinė, centrinė administracija ar pagrindinė veiklos vieta yra Europos Sąjungoje ir kuris klientams tvarko vertybinių popierių sąskaitas;

*Pakeitimas*

d) tarpininkas – juridinis asmuo, kurio buveinė, centrinė administracija ar pagrindinė veiklos vieta yra Europos Sąjungoje ir kuris klientams tvarko vertybinių popierių sąskaitas, ***įskaitant centrinius vertybinių popierių depozitoriumus (CVPD), kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 909/2014<sup>8 a</sup> 2 straipsnio 1 dalies 1 punkte;***

---

<sup>8 a</sup> 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 909/2014 dėl atsiskaitymo už vertybinius popierius gerinimo Europos Sąjungoje ir centrinių vertybinių popierių depozitoriumų, kuriuo iš dalies keičiamos direktyvos 98/26/EB ir 2014/65/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 236/2012 (OL L 257, 2014 8 29, p. 1).

Or. en

*Pagrindimas*

*Reikėtų paaiškinti, kad į tarpininkų apibrėžtį įeina ir centriniai vertybinių popierių depozitoriumai.*

## Pakeitimas 23

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 2 punkto f papunktis**  
Direktyva 2007/36/EB  
2 straipsnio f punktas (naujas)

f) institucinis investuotojas – gyvybės draudimo veiklą vykdanči įmonė, kuri apibrėžta **2 straipsnio 1 dalies a punkte** ir kuriai netaikoma **Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/83/EB<sup>9</sup> 3 straipsnyje** nurodyta išimtis, taip pat įstaiga, atsakinga už profesinių pensijų skyrimą, kuriai taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB<sup>10</sup> laikantis jos 2 straipsnio, nebent valstybė narė pagal tos direktyvos 5 straipsnį yra nusprendusi netaikyti šiai įstaigai visos tos direktyvos ar jos dalies;

f) institucinis investuotojas – gyvybės draudimo veiklą vykdanči įmonė, kuri apibrėžta **Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/138/EB<sup>9</sup> 2 straipsnio 3 dalyje, ir perdraudimo veiklą vykdanči įmonė, kuri apibrėžta 13 straipsnio 7 dalyje**, ir kuriai netaikoma **Direktyvos 2009/138/EB 3 ar 10 straipsniuose** nurodyta išimtis, taip pat įstaiga, atsakinga už profesinių pensijų skyrimą, kuriai taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB<sup>10</sup> laikantis jos 2 straipsnio, nebent valstybė narė pagal tos direktyvos 5 straipsnį yra nusprendusi netaikyti šiai įstaigai visos tos direktyvos ar jos dalies;

---

<sup>9</sup> 2002 m. lapkričio 5 d. **Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/83/EB dėl gyvybės draudimo (OL L 345, 2002 12 19, p. 1).**

---

<sup>9</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. **Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 335, 2009 12 17, p. 1).**

<sup>10</sup> 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros (OL L 235, 2003 9 23, p. 10).

<sup>10</sup> 2003 m. birželio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/41/EB dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros (OL L 235, 2003 9 23, p. 10).

Or. en

### *Pagrindimas*

*Nustatant institucinio investuotojo apibrėžtį būtina nurodyti 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 335, 2009 12 17, p. 1).*

### **Pakeitimas 24**

#### **Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 2 punkto g papunktis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) turto valdytojas – investicinė įmonė, kaip ji apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvos 2004/39/EB***<sup>11</sup> 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte, teikianti portfelio valdymo paslaugas instituciniams investuotojams, alternatyvaus investicinio fondo valdytojas (AIFV), kaip jis apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/61/ES<sup>12</sup> 4 straipsnio 1 dalies b punkte, kuris pagal tos direktyvos 3 straipsnį neatitinka išimties sąlygų, arba valdymo įmonė, kaip ji apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/65/EB<sup>13</sup> 2 straipsnio 1 dalies b punkte; arba investicinė įmonė, įgaliota pagal Direktyvą 2009/65/EB, jeigu tik ji nepaskyrė valdymo įmonės, pagal minėtą direktyvą įgaliotos ją valdyti;

---

<sup>11</sup> ***2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/611/EEB, 93/6/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/12/EB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 93/22/EEB (OL L 145, 2004 4 30, p. 1).***

<sup>12</sup> 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/61/ES dėl alternatyvaus investavimo fondų valdytojų, kuria iš dalies keičiami direktyvos 2003/41/EB ir 2009/65/EB bei reglamentai (EB) Nr. 1060/2009 ir (ES) Nr. 1095/2010 (OL L 174, 2011 7 1, p. 1).

<sup>13</sup> 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo (OL L 302, 2009 11 17, p. 32).

*Pakeitimas*

g) turto valdytojas – investicinė įmonė, kaip ji apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvos 2014/65/EB***<sup>11</sup> 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte, teikianti portfelio valdymo paslaugas instituciniams investuotojams, alternatyvaus investicinio fondo valdytojas (AIFV), kaip jis apibrėžtas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/61/ES<sup>12</sup> 4 straipsnio 1 dalies b punkte, kuris pagal tos direktyvos 3 straipsnį neatitinka išimties sąlygų, arba valdymo įmonė, kaip ji apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/65/EB 2 straipsnio 1 dalies b punkte; arba investicinė įmonė, įgaliota pagal Direktyvą 2009/65/EB, jeigu tik ji nepaskyrė valdymo įmonės, pagal minėtą direktyvą įgaliotos ją valdyti;

---

<sup>11</sup> ***2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (nauja redakcija) (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).***

<sup>12</sup> 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/61/ES dėl alternatyvaus investavimo fondų valdytojų, kuria iš dalies keičiami direktyvos 2003/41/EB ir 2009/65/EB bei reglamentai (EB) Nr. 1060/2009 ir (ES) Nr. 1095/2010 (OL L 174, 2011 7 1, p. 1).

<sup>13</sup> 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo (OL L 302, 2009 11 17, p. 32).

*Pagrindimas*

*Nustatant turto valdytojo apibrėžtį būtina nurodyti 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (nauja redakcija) (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).*

**Pakeitimas 25**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 2 punkto h papunktis**

Direktyva 2007/36/EB

2 straipsnio h punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) akcininko dalyvavimas – tai paties akcininko ar kartu su kitais akcininkais vykdomas bendrovių stebėjimas tokiomis klausimais kaip strategija, veiklos rezultatai, rizika, kapitalo struktūra ir įmonės valdymas, vedant dialogą šiais klausimais su bendrove ir balsuojant *visuotiniame susirinkime*;

*Pakeitimas*

h) akcininko dalyvavimas – tai paties akcininko ar kartu su kitais akcininkais vykdomas bendrovių stebėjimas tokiomis klausimais kaip strategija, ***finansinės ir nefinansinės*** veiklos rezultatai, rizika, kapitalo struktūra, ***socialinis poveikis ir poveikis aplinkai*** ir įmonės valdymas, vedant dialogą šiais klausimais su bendrove ***ir jos akcininkais*** ir balsuojant ***visuotiniuose susirinkimuose***;

*Pagrindimas*

*Nustatant akcininko dalyvavimo apibrėžtį svarbu pabrėžti, kad taip pat reikėtų atsižvelgti į nefinansinės veiklos rezultatus ir socialinius bei aplinkos apsaugos aspektus.*

**Pakeitimas 26**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 2 punkto l papunktis**

Direktyva 2007/36/EB

2 straipsnio l punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

l) direktorius – bet kuris bendrovės administracinių, valdymo ar priežiūros organų narys;

*Pakeitimas*

l) direktorius:

– bet kuris bendrovės administracinių, valdymo ar priežiūros organų narys,  
– **vykdomieji direktoriai ir vykdomųjų direktorių pavaduotojai, net jei jie nėra administracinių, valdymo ar priežiūros organų nariai;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į tai, kad vykdomieji direktoriai arba vykdomųjų direktorių pavaduotojai nebūtinai yra įmonės administracinių, valdymo ar priežiūros organų nariai, yra tikslinga pakeisti direktorių apibrėžtį, kad šios pareigos būtų įtrauktos į šios direktyvos nuostatas dėl atlyginimo.*

**Pakeitimas 27**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 2 a punktas (naujas)**

Direktyva 2007/36/EB

2 straipsnio 2 dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(2a) 2 straipsnis papildomas šia pastraipa:**

**Valstybės narės į 1 dalies l punkte nurodytą direktoriaus apibrėžtį šios direktyvos tikslais gali įtraukti kitus panašias pareigas užimančius asmenis.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į tai, kad vykdomieji direktoriai arba vykdomųjų direktorių pavaduotojai nebūtinai yra įmonės administracinių, valdymo ar priežiūros organų nariai, yra tikslinga pakeisti direktorių apibrėžtį, kad šios pareigos būtų įtrauktos į šios direktyvos nuostatas dėl*



atlyginimo.

## **Pakeitimas 28**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 2 punkto 1 a papunktis (naujas)**  
Direktyva 2007/36/EB  
2 straipsnio 1a papunktis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1a) vidutinis darbuotojų atlyginimas – vidutinis bendrovės darbuotojų, išskyrus direktorius, atlyginimas už visą darbo laiką, taip pat atsižvelgiant į ne visą darbo laiką dirbančių darbuotojų atlyginimą remiantis viso darbo laiko ekvivalentu;***

Or. en

*Pagrindimas*

*Nustatant vidutinį bendrovės darbuotojų atlyginimą už visą darbo laiką taip pat reikėtų atsižvelgti į ne visą darbo laiką dirbančių darbuotojų atlyginimą remiantis viso darbo laiko ekvivalentu.*

## **Pakeitimas 29**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 2 a punktą (naujas)**  
Direktyva 2007/36/EB  
2 a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(2a) Po 2 straipsnio įterpiamas šis straipsnis:***

***„2a straipsnis***

***Duomenų apsauga***

***Valstybės narės užtikrina, kad bet koks asmens duomenų tvarkymas pagal šią direktyvą būtų atliekamas laikantis nacionalinės teisės aktų, kuriais***

**perkeliamos Direktyvos 95/46/EB  
nuostatos.“**

Or. en

*Pagrindimas*

*Tvarkant asmens duomenis pagal šioje direktyvoje nustatytas nuostatas reikėtų visapusiškai atsižvelgti į nacionalines taisykles, kuriomis įgyvendinama Direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo.*

**Pakeitimas 30**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

IA skyriaus (naujo) antraštinė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Akcininkų identifikavimas, informacijos perdavimas **ir** paprastesnis akcininkų teisių įgyvendinimas

*Pakeitimas*

Akcininkų identifikavimas, informacijos perdavimas, paprastesnis akcininkų teisių įgyvendinimas **ir ilgalaikio akcijų valdymo skatinimas**

Or. en

**Pakeitimas 31**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 a straipsnio (naujo) 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovei paprašius tarpininkas pernelyg nedelsdamas *praneša* bendrovei nurodytų **akcininko vardą, pavardę ir** kontaktinius duomenis, o jeigu akcininkai yra juridiniai asmenys, unikalųjį identifikatorių, jei turima. Jeigu akcijų paketo grandinėje yra daugiau negu vienas tarpininkas, bendrovės prašymas **ir akcininkų tapatybės bei**

*Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovei paprašius tarpininkas pernelyg nedelsdamas bendrovei nurodytų **akcininkų vardus ir pavardes, jų kontaktinius duomenis, turimų akcijų skaičių ir balsavimo teises**, o jeigu akcininkai yra juridiniai asmenys, unikalųjį identifikatorių, jei turima. Jeigu akcijų paketo grandinėje yra daugiau negu vienas

***kontaktiniai duomenys*** pernelyg nedelsiant ***perduodami*** tarpininkams.

tarpininkas, bendrovės prašymas ***pernelyg nedelsiant perduodamas tarpininkams. Tarpininkas, turintis pirmajame sakinyje nurodytą informaciją apie akcininkus, pernelyg nedelsdamas perduoda ją tiesiogiai bendrovei.***

***Valstybės narės gali nustatyti, kad už 1 dalies pirmame sakinyje nurodytos informacijos rinkimą ir jos perdavimą tiesiogiai bendrovei būtų atsakingi centriniai vertybinių popierių depozitoriumai (CVPD).***

Or. en

### *Pagrindimas*

*Siekiant apriboti duomenų apie akcininkus perdavimą, reikėtų nustatyti, kad informaciją apie akcininko tapatybę turintis tarpininkas perduotų ją tiesiogiai bendrovei.*

## **Pakeitimas 32**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 a straipsnio (naujo) 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Tarpininkas turi tinkamai pranešti akcininkams, kad ***jų vardas, pavardė ir kontaktiniai duomenys gali būti perduoti tik*** identifikavimo pagal šį straipsnį tikslais. Ši informacija gali būti naudojama tik siekiant palengvinti akcininko teisių įgyvendinimą. Bendrovė ir tarpininkas užtikrina, kad fiziniai asmenys galėtų ištaisyti arba ištrinti visus neišsamius arba netikslius duomenis, ir nesaugo informacijos, susijusios su akcininku, ilgiau negu ***24 mėnesius*** nuo ***jos gavimo dienos***.

#### *Pakeitimas*

3. Tarpininkas turi tinkamai pranešti akcininkams, kad ***2 dalyje nurodyta informacija apie juos buvo perduota bendrovei*** identifikavimo pagal šį straipsnį tikslais. Ši informacija gali būti naudojama tik siekiant palengvinti akcininko teisių įgyvendinimą, ***jo dalyvavimą, taip pat bendrovės ir akcininko arba akcininkų tarpusavio dialogą su bendrovės veikla susijusiais klausimais***. Bendrovė ir tarpininkas užtikrina, kad fiziniai ***ir juridiniai*** asmenys galėtų ištaisyti arba ištrinti visus neišsamius arba netikslius duomenis, ir nesaugo informacijos, susijusios su akcininku, ilgiau negu ***6 mėnesius*** nuo ***tada, kai tas asmuo***

*nustoja būti akcininku.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Reikėtų geriau išaiškinti bendrovių ir akcininkų galimybę naudoti informaciją, susijusią su akcininkų identifikavimu.*

**Pakeitimas 33**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 a straipsnio (naujo) 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***3a. Valstybės narės užtikrina, kad savo akcininkus identifikavusios bendrovės akcininko prašymu jam suteiktą 2 dalyje nurodytą informaciją, susijusią su visais identifikuotais akcininkais, turinčiais daugiau negu 0,5 proc. akcijų. Gavę šį sąrašą akcininkai jo neatskleidžia ir naudoja jį tik tam, kad susisiektų su kitais akcininkais su bendrovės veikla susijusiems klausimams aptarti.***

***Valstybės narės leidžia bendrovėms imti mokesį už tokio sąrašo pateikimą akcininkui. Šis mokestis yra pagrįstas, jo apskaičiavimo metodas yra skaidrus ir nediskriminuojantis ir jis jokiais atvejais nėra didesnis už trečdalį faktinių išlaidų, kurias bendrovė patyrė identifikudama akcininkus.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant paskatinti akcininkų dalyvavimą, reikėtų numatyti jiems galimybę, jei įmanoma, gauti iš bendrovės pagrindinių akcininkų sąrašą po to, kai bendrovė akcininkus identifikavo. Šis sąrašas naudojamas tik akcininkų tarpusavio dialogui su bendrovės veikla susijusiems klausimams aptarti. Atsižvelgiant į tai, kad bendrovės, norėdamos identifiukuoti akcininkus,*

patiria išlaidų, būtų pagrįsta numatyti bendrovei galimybę imti mokesį už pagrindinių akcininkų sąrašo parengimą.

## Pakeitimas 34

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2007/36/EB

3 a straipsnio (naujo) 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad tarpininkas, pranešantis **akcininko vardą, pavardę ir kontaktinius duomenis**, nebūtų laikomas pažeidusiu kokį nors pagal sutartį arba įstatymo ar kito teisės akto nuostatą nustatytą informacijos atskleidimo apribojimą.

#### *Pakeitimas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad **nei** tarpininkas, pranešantis **bendrovei 2 dalyje nurodytą informaciją apie akcininkus, nei bendrovė, pateikianti akcininkui 3a dalyje nurodytą sąrašą**, nebūtų laikomi pažeidusiais kokį nors pagal sutartį arba įstatymo ar kito teisės akto nuostatą nustatytą informacijos atskleidimo apribojimą.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Pakeitimas reikalingas atsižvelgiant į pasiūlytą naują 3a dalį.*

## Pakeitimas 35

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2007/36/EB

3 a straipsnio (naujo) 5 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Komisija įgaliojama priimti **įgyvendinimo aktus**, kuriuose ji patikslina **2 ir 3 dalyse** nustatytus reikalavimus perduoti informaciją, **įskaitant** perduotiną informaciją, prašymo ir perdavimo formą bei terminus, kurių reikia laikytis. **Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos**

#### *Pakeitimas*

5. Komisija įgaliojama **pagal 14aa straipsnį** priimti **deleguotuosius aktus**, kuriuose ji patikslina **2, 3 ir 3a dalyse** nustatytus reikalavimus perduoti informaciją, **t. y.** perduotiną informaciją, prašymo ir perdavimo formą bei terminus, kurių reikia laikytis.

### **Pakeitimas 36**

#### **Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 3 punkto įžanginė dalis**

Direktyva 2007/36/EB

3 b straipsnio (naujo) 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovei **nusprendus** tiesiogiai **nebendrauti** su savo akcininkais, tarpininkas pernelyg nedelsdamas visais toliau nurodytais atvejais perduoda su jų akcijomis susijusią informaciją jiems arba pagal akcininko nurodymus trečiajam asmeniui:

#### *Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovei tiesiogiai **nebendraudant** su savo akcininkais, tarpininkas pernelyg nedelsdamas visais toliau nurodytais atvejais perduoda su jų akcijomis susijusią informaciją jiems arba pagal akcininko nurodymus trečiajam asmeniui:

### **Pakeitimas 37**

#### **Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 b straipsnio (naujo) 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės reikalauja, kad bendrovės standartizuotai ir laiku pateiktų ir pristatytų tarpininkui informaciją, susijusią su akcijų suteikiamų teisių įgyvendinimu pagal 1 dalį.

#### *Pakeitimas*

2. Valstybės narės reikalauja, kad bendrovės standartizuotai ir laiku pateiktų ir pristatytų tarpininkui informaciją, susijusią su akcijų suteikiamų teisių įgyvendinimu pagal 1 dalį. ***Tarpininko prašymu ši informacija pateikiama anglų kalba.***

## Pagrindimas

Reikėtų nustatyti, kad tarpininko prašymu informacija, kurią bendrovė pateikia akcininkui, būtų parengta anglų kalba. Šis aspektas svarbus siekiant paskatinti tarptautinį dalyvavimą ir naudojimąsi balso teisėmis.

### Pakeitimas 38

#### Pasiūlymas dėl direktyvos

##### 1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2007/36/EB

3 b straipsnio (naujo) 5 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Komisija įgaliojama priimti **įgyvendinimo aktus**, kuriuose būtų patikslinti reikalavimai perduoti 1–4 dalyse nustatytą informaciją, **įskaitant** informaciją apie perduotiną turinį, vykdytinus terminus ir perduotinos informacijos rūšį bei formą. **Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.**

#### *Pakeitimas*

5. Komisija įgaliojama **pagal 14aa straipsnį** priimti **deleguotuosius aktus**, kuriuose būtų patikslinti reikalavimai perduoti 1–4 dalyse nustatytą informaciją, **t. y.** informaciją apie perduotiną turinį, vykdytinus terminus ir perduotinos informacijos rūšį bei formą.

Or. en

### Pakeitimas 39

#### Pasiūlymas dėl direktyvos

##### 1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2007/36/EB

3 c straipsnio (naujo) 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija įgaliojama priimti **įgyvendinimo aktus**, kuriuose būtų patikslinti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų akcininkų teisių paprastesnio įgyvendinimo reikalavimai, **įskaitant** tokio paprastesnio įgyvendinimo **rūšį ir turinį**, balsavimo patvirtinimo **formą ir terminus**, kurių reikia laikytis. **Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo**

#### *Pakeitimas*

3. Komisija įgaliojama **pagal 14aa straipsnį** priimti **deleguotuosius aktus**, kuriuose būtų patikslinti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų akcininkų teisių paprastesnio įgyvendinimo reikalavimai, **t. y.** tokio paprastesnio įgyvendinimo **rūšis ir turinys**, balsavimo patvirtinimo **forma ir terminai**, kurių reikia laikytis.

*procedūros.*

Or. en

## **Pakeitimas 40**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 d straipsnio (naujo) 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės leidžia tarpininkams įkainoti pagal šį skyrių teiktiną paslaugą arba taikyti jos įkainius. Tarpininkai viešai atskleidžia kainas, įkainius ir visus kitus mokėjimus, *taikomus kiekvienai* atskirai *šiuose skyriuose nurodytai paslaugai*.

#### *Pakeitimas*

1. Valstybės narės leidžia tarpininkams įkainoti pagal šį skyrių teiktiną paslaugą arba taikyti jos įkainius. Tarpininkai viešai atskleidžia *šiuose skyriuose nurodytų paslaugų* kainas, įkainius ir visus kitus mokėjimus, atskirai *nurodydamas kiekvieną paslaugą*.

Or. en

## **Pakeitimas 41**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 d straipsnio (naujo) 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad visi mokėjimai, kurių tarpininkas gali prašyti iš akcininkų, bendrovių ar kitų tarpininkų, turi būti nediskriminaciniai ir proporcingi. Visi vidaus ir tarpvalstybiniam teisių įgyvendinimui nustatytų įkainių skirtumai turi būti tinkamai pagrįsti.

#### *Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad visi mokėjimai, kurių tarpininkas gali prašyti iš akcininkų, bendrovių ar kitų tarpininkų, turi būti nediskriminaciniai ir proporcingi. Visi vidaus ir tarpvalstybiniam teisių įgyvendinimui nustatytų įkainių skirtumai turi būti tinkamai pagrįsti *ir atspindėti paslaugoms suteikti patirtų faktinių išlaidų pokytį*.

Or. en



## *Pagrindimas*

*Siekiant paskatinti akcininkų dalyvavimą ir naudojimąsi balsavimo teisėmis tais atvejais, kai peržengiama vienos valstybės ribos, svarbu užtikrinti labai didelį mokesčių ir įkainių, kuriuos gali nustatyti tarpininkas, skaidrumą ir užtikrinti, kad visi vidaus ir tarpvalstybiniam balsavimo teisių įgyvendinimui nustatytų įkainių skirtumai būtų tinkamai pagrįsti ir atspindėtų faktinių išlaidų pokytį.*

## **Pakeitimas 42**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 e a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **3 ea straipsnis**

##### ***Ilgalaikio akcijų valdymo skatinimas***

***Valstybės narės įdiegia mechanizmą, skirtą ilgalaikiam akcijų valdymui ir ilgalaikiam akcininkų dalyvavimui skatinti. Valstybės narės nustato laikotarpį, per kurį įgyjamas ilgalaikio akcininko statusas, tačiau šis laikotarpis yra ne trumpesnis kaip dveji metai.***

***Pirmoje pastraipoje nurodytas mechanizmas apima vieną ar daugiau tokių ilgalaikiams akcininkams taikomų privalumų:***

- papildomos balsavimo teisės;***
- mokesčių lengvatos;***
- lojalumo dividendai;***
- lojalumo akcijos.***

Or. en

## *Pagrindimas*

*Trumpalaikis akcijų valdymas yra viena pagrindinių kliūčių užtikrinant tinkamą akcininkų dalyvavimą ir didesnę akcininkų dėmesį ilgalaikiams rezultatams ir bendrovių, į kurias*

*investuojama, tvarumui. Todėl reikėtų, kad valstybės narės įdiegtų tinkamus mechanizmus ilgalaikiam akcijų valdymui skatinti.*

## **Pakeitimas 43**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 f straipsnio (naujo) 1 dalies c a punktą (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***ca) veda dialogą su bendrovių, į kurias investuojama, suinteresuotaisiais subjektais;***

Or. en

*Pagrindimas*

*Dialogas su bendrovių, į kurias investuojama, suinteresuotaisiais subjektais gali suteikti instituciniams investuotojams ir turto valdytojams naudingos informacijos siekiant išsamiai įvertinti bendrovių veiklos rezultatus ir pokyčius.*

## **Pakeitimas 44**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 f straipsnio (naujo) 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad instituciniai investuotojai ir turto valdytojai kasmet viešai skelbtų savo dalyvavimo politiką, kaip ji buvo įgyvendinama ir kokie jos rezultatai. Pirmajame sakinyje nurodyta informacija turi būti prieinama bent bendrovės interneto svetainėje. Instituciniai investuotojai ***ir turto valdytojai dėl kiekvienos bendrovės, kurios akcijų turi, atskleidžia, ar jie balsuoja jos visuotiniuose susirinkimuose, o jeigu balsuoja, tai kaip, ir paaiškina***

3. Valstybės narės užtikrina, kad instituciniai investuotojai ir turto valdytojai kasmet viešai skelbtų savo dalyvavimo politiką, kaip ji buvo įgyvendinama ir kokie jos rezultatai. Pirmajame sakinyje nurodyta informacija turi būti ***nemokamai*** prieinama bent bendrovės interneto svetainėje. Instituciniai investuotojai ***kasmet pateikia savo klientams pirmajame sakinyje nurodytą informaciją.***

savo *balsavimą*. *Jeigu turto valdytojas balsuoja institucinio investuotojo vardu, institucinis investuotojas nurodo, ar turto valdytojas paskelbė tokią balsavimo informaciją.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Reikėtų užtikrinti didelį institucinių investuotojų, ypač jų klientų atžvilgiu, ir turto valdytojų dalyvavimo politikos skaidrumą.*

#### **Pakeitimas 45**

##### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

##### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 f straipsnio (naujo) 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*3a. Instituciniai investuotojai ir turto valdytojai kiekvienos bendrovės, kurios akcijų jie turi, atveju viešai atskleidžia, ar jie balsuoja jos visuotiniuose susirinkimuose, o jeigu balsuoja, tai kaip, ir paaiškina savo balsavimą. Jeigu turto valdytojas balsuoja institucinio investuotojo vardu, institucinis investuotojas nurodo, ar turto valdytojas paskelbė tokią balsavimo informaciją. Šioje dalyje nurodyta informacija turi būti nemokamai prieinama bent bendrovės interneto svetainėje. Jeigu išimtiniais atvejais informacijos apie balsavimą yra labai daug, informacijos atskleidimo pareigą galima įvykdyti atskleidžiant tikslią tos informacijos santrauką.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Jei institucinis investuotojas ar turto valdytojas turi kelių šimtų ar tūkstančių įvairių*

*bendrovių akcijų, gali būti sudėtinga ir neproduktyvu kartu teikti privalomą informaciją apie balsavimą. Todėl tokiu atveju reikėtų numatyti galimybę atskleisti informaciją kaip tikslių santrauką.*

## **Pakeitimas 46**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 f straipsnio (naujo) 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Jeigu instituciniai investuotojai arba turto valdytojai nusprendžia nerengti dalyvavimo politikos arba neatskleisti jos įgyvendinimo ir rezultatų, jie aiškiai ir pagrįstai paaiškina, kodėl jie taip nusprendė.**

**Išbraukta.**

Or. en

### *Pagrindimas*

*Siekiant užtikrinti veiksmingas vienodas sąlygas taikant šią direktyvą, visi instituciniai investuotojai ir turto valdytojai turėtų būti įpareigoti parengti dalyvavimo politiką ir atskleisti jos įgyvendinimą ir rezultatus.*

## **Pakeitimas 47**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 g straipsnio (naujo) 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad instituciniai investuotojai visuomenei atskleistų, kaip jų investavimo **į akcinių kapitalą** strategija (toliau – investavimo strategija) yra suderinta su jų įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme ir kaip ji prisideda prie ilgalaikių jų turto rezultatų.

1. Valstybės narės užtikrina, kad instituciniai investuotojai visuomenei atskleistų, kaip jų investavimo strategija (toliau – investavimo strategija) yra suderinta su jų įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme ir kaip ji prisideda prie ilgalaikių jų turto rezultatų. Pirmajame sakinyje

*Jei taikytina, pirmajame sakinyje nurodyta informacija turi būti prieinama bent bendrovės interneto svetainėje tol, kol ji yra taikytina.*

nurodyta informacija turi būti **nemokamai** prieinama bent bendrovės interneto svetainėje tol, kol ji yra taikytina, **ir turi būti kasmet siunčiama bendrovės klientams, kartu su informacija apie jų dalyvavimo politiką.**

Or. en

### *Pagrindimas*

*Reikėtų užtikrinti didelį institucinių investuotojų skaidrumą, ypač jų klientų atžvilgiu, nurodant, kaip jų investavimo strategija yra suderinta su įsipareigojimų pobūdžiu ir trukme ir kaip ji padeda siekti vidutinės trukmės ar ilgalaikių jų turto rezultatų.*

## **Pakeitimas 48**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad turto valdytojais kas pusmetį atskleistų ***instituciniam investuotojui, su kuriuo sudarę*** 3g straipsnio 2 dalyje nurodytą susitarimą, ***kaip jų investavimo strategija ir jos įgyvendinimas atitinka šį susitarimą*** ir kaip investavimo strategija ir jos įgyvendinimu prisidedama prie institucinio investuotojo turto ilgalaikių rezultatų.

#### *Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad turto valdytojais kas pusmetį ***viešai*** atskleistų, ***kaip jų investavimo strategija ir jos įgyvendinimas atitinka*** 3g straipsnio 2 dalyje nurodytą susitarimą ir kaip investavimo strategija ir jos įgyvendinimu prisidedama prie institucinio investuotojo turto ***vidutinės trukmės ar ilgalaikių*** rezultatų.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Turto valdytojų ir institucinių investuotojų susitarimo įgyvendinimas yra labai svarbus norint suprasti, kokių mastu investavimo strategija ir jos taikymu prisidedama prie vidutinės trukmės ar ilgalaikių veiklos rezultatų. Todėl tam tikrą informaciją turto valdytojais turėtų atskleisti viešai ir ji taip pat turėtų būti prieinama institucinių investuotojų klientams. Vis dėlto, slaptesnė informacija turėtų būti atskleidžiama tik instituciniams investuotojams.*

## Pakeitimas 49

### Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 dalies 3 punktą

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad turto valdytojai **instituciniam investuotojui** kas pusmetį atskleistų visą toliau nurodytą informaciją:

*Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad turto valdytojais kas pusmetį **viešai** atskleistų visą **su praėjusiu laikotarpiu susijusių** toliau nurodytą informaciją:

Or. en

## Pakeitimas 50

### Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalies a punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) ar jie **priima** investavimo sprendimus remdamiesi sprendimais dėl bendrovės, į kurią investuojama, ilgalaikių veiklos rezultatų, įskaitant nefinansinės veiklos rezultatus, o jeigu taip, tai kaip jie **priima** šiuos sprendimus;

*Pakeitimas*

a) ar jie **priėmė** investavimo sprendimus remdamiesi sprendimais dėl bendrovės, į kurią investuojama, ilgalaikių veiklos rezultatų, įskaitant nefinansinės veiklos rezultatus, o jeigu taip, tai kaip jie **priėmė** šiuos sprendimus;

Or. en

## Pakeitimas 51

### Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalies b punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

**b) kaip buvo sudarytas portfelis, paaiškinant reikšmingus jo praėjusio**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*laikotarpio pokyčius;*

Or. en

## **Pakeitimas 52**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalies d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*d) portfelio apyvartos išlaidas;*

*Išbraukta.*

Or. en

## **Pakeitimas 53**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalies f punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*f) ar dėl dalyvavimo veiklos yra kilę ar gali kilti interesų konfliktų, o jeigu jų yra kilę, tai kaip turto valdytojas juos išsprendė;*

*Išbraukta.*

Or. en

## **Pakeitimas 54**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 dalies g punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) ar turto valdytojas **naudojasi** įgaliotųjų konsultantų paslaugomis dalyvavimo veiklos tikslais, o jeigu taip, tai kaip jis jomis **naudojasi**.

*Pakeitimas*

g) ar turto valdytojas **naudojosi** įgaliotųjų konsultantų paslaugomis **savo** dalyvavimo veiklos tikslais, o jeigu taip, tai kaip jis jomis **naudojosi**.

Or. en

## **Pakeitimas 55**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. 1 ir 2 dalyse nurodyta informacija skelbiama bendrovės interneto svetainėje ir turi būti nemokamai prieinama bent trejus metus nuo paskelbimo dienos.**

Or. en

## **Pakeitimas 56**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 2 b dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2b. Valstybės narės užtikrina, kad turto valdytojai kas pusmetį atskleistų instituciniam investuotojui, su kuriuo jie sudarė 3g straipsnio 2 dalyje nurodytą susitarimą, visą su praėjusiu laikotarpiu susijusią toliau nurodytą informaciją:**

**a) kaip buvo sudarytas portfelis, paaiškinant reikšmingus jo pokyčius;**



*b) portfelio apyvartos išlaidas;*

*c) ar dėl dalyvavimo veiklos yra kilę ar gali kilti interesų konfliktų, o jeigu jų yra kilę, kokie konfliktai tai buvo ir kaip turto valdytojas juos išsprendė.*

Or. en

## **Pakeitimas 57**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 h straipsnio (naujo) 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Pagal **2 dalį** atskleista informacija teikiama nemokamai, o jeigu turto valdytojas valdo turtą ne savo nuožiūra, atsižvelgdamas į kiekvieną konkretų klientą, paprašius informacija turi būti teikiama ir kitiems investuotojams.

#### *Pakeitimas*

3. Pagal **2b dalį** atskleista informacija teikiama nemokamai, o jeigu turto valdytojas valdo turtą ne savo nuožiūra, atsižvelgdamas į kiekvieną konkretų klientą, paprašius informacija turi būti teikiama ir kitiems investuotojams.

Or. en

## **Pakeitimas 58**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 1 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotieji konsultantai taikytų ir įgyvendintų tinkamas priemones siekdami užtikrinti, kad jų balsavimo rekomendacijos būtų tikslios ir patikimos, paremtos išsamia visos jiems prieinamos informacijos analize.

#### *Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotieji konsultantai taikytų ir įgyvendintų tinkamas priemones siekdami užtikrinti, kad jų balsavimo rekomendacijos būtų tikslios ir patikimos, paremtos išsamia visos jiems prieinamos informacijos analize, **ir būtų rengiamos vadovaujantis tik jų klientų interesais.**

## **Pakeitimas 59**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 1 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***1a. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotieji konsultantai nurodytų elgesio kodeksą, kurį jie taiko. Jeigu jie nesilaiko bet vienos iš to elgesio kodekso rekomendacijų, jie tai deklaruoja, paaiškina tokio sprendimo priežastis ir nurodo visas alternatyvias priemones, kokios buvo priimtos. Ši informacija skelbiama įgaliotųjų konsultantų interneto svetainėje, kartu nurodant elgesio kodeksą, kurį jie taiko.***

***Įgaliotieji konsultantai kasmet pateikia ataskaitą apie to elgesio kodekso taikymą. Metinės ataskaitos skelbiamos įgaliotųjų konsultantų interneto svetainėje ir yra nemokamai prieinamos bent trejus metus nuo paskelbimo dienos.***

Or. en

### *Pagrindimas*

*Elgesio kodeksai gali būti svarbūs siekiant užtikrinti, kad įgaliotieji konsultantai tinkamai parengtų balsavimo rekomendacijas. Todėl reikėtų užtikrinti, kad įgaliotieji konsultantai nurodytų elgesio kodeksą, kurį jie taiko.*

## **Pakeitimas 60**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 2 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Įgaliotieji konsultantai kasmet viešai **atskleidžia** visą toliau nurodytą informaciją, susijusią su balsavimo rekomendacijų parengimu:

*Pakeitimas*

2. **Valstybės narės užtikrina, kad** įgaliotieji konsultantai kasmet viešai **atskleistų** visą toliau nurodytą informaciją, susijusią su balsavimo rekomendacijų parengimu:

Or. en

**Pakeitimas 61**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 2 dalies 1 pastraipos d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) ar jie veda dialogą su bendrovėmis, kurios yra jų balsavimo rekomendacijų objektas, o jeigu taip, tai šio dialogo mastą ir pobūdį;

*Pakeitimas*

d) ar jie veda dialogą su bendrovėmis, kurios yra jų balsavimo rekomendacijų objektas, **ir savo suinteresuotaisiais subjektais**, o jeigu taip, tai šio dialogo mastą ir pobūdį;

Or. en

**Pakeitimas 62**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 3 punktas**

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 2 dalies 1 pastraipos e punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) visą darbuotojų, dalyvaujančių rengiant balsavimo rekomendacijas, skaičių;

*Pakeitimas*

e) visą darbuotojų, dalyvaujančių rengiant balsavimo rekomendacijas, skaičių **ir jų kvalifikaciją**;

Or. en

## Pakeitimas 63

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 2 dalies 2 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Ši informacija skelbiama **ju** interneto svetainėje ir turi būti prieinama bent trejus metus nuo paskelbimo dienos.

#### *Pakeitimas*

Ši informacija skelbiama **įgaliotųjų konsultantų** interneto svetainėje ir turi būti **nemokamai** prieinama bent trejus metus nuo paskelbimo dienos.

Or. en

## Pakeitimas 64

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2007/36/EB

3 i straipsnio (naujo) 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotieji konsultantai identifikuotų ir pernelyg nedelsdami atskleistų savo klientams **ir atitinkamai bendrovei** visą esamą ar galimą interesų konfliktą ar verslo santykius, galinčius paveikti balsavimo rekomendacijų rengimą, ir veiksmus, kurių jie ėmėsi esamam ar galimam interesų konfliktui pašalinti ar sušvelninti.“

#### *Pakeitimas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotieji konsultantai identifikuotų ir pernelyg nedelsdami atskleistų savo klientams visą esamą ar galimą interesų konfliktą ar verslo santykius, galinčius paveikti balsavimo rekomendacijų rengimą, ir veiksmus, kurių jie ėmėsi esamam ar galimam interesų konfliktui pašalinti ar sušvelninti.“

Or. en

## Pakeitimas 65

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 4 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkai turėtų teisę balsuoti dėl direktorių atlyginimų politikos. Bendrovės direktoriams moka atlyginimą tik pagal akcininkų patvirtintą atlyginimų politiką. Atlyginimų politika teikiama tvirtinti akcininkams bent kas trejus metus.

***Jeigu įdarbinami nauji valdybos nariai, bendrovė gali nuspręsti mokėti atlyginimą atskiram direktoriui ne pagal patvirtintą atlyginimų politiką, jeigu atskiro direktoriaus atlyginimo paketą iš anksto patvirtino akcininkai, remdamiesi 3 dalyje nurodyta informacija. Atlyginimas gali būti skiriamas laikinai, laukiant akcininkų patvirtinimo.***

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkai turėtų teisę balsuoti dėl direktorių atlyginimų politikos. Bendrovės direktoriams moka atlyginimą tik pagal akcininkų patvirtintą atlyginimų politiką. ***Bet kokius atlyginimų politikos pakeitimus patvirtina akcininkai ir ši politika teikiama tvirtinti akcininkams bent kas trejus metus.***

***Jeigu atlyginimų politika anksčiau nebuvo įgyvendinta ir akcininkai atmetė jiems pateiktą politikos projektą, bendrovė, taisydama projektą, ne ilgiau kaip vienus metus gali mokėti savo direktoriams atlyginimą pagal galiojančią praktiką.***

***Jeigu atlyginimų politika buvo patvirtinta ir akcininkai atmetė jiems per pirmoje pastraipoje nustatytą trejų metų terminą pateiktą naujos politikos projektą, bendrovė, taisydama projektą, ne ilgiau kaip vienus metus gali mokėti savo direktoriams atlyginimą pagal patvirtintą politiką.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbu nustatyti konkrečias procedūras tam atvejui, jeigu visuotiniame akcininkų susirinkime pasiūlyta atlyginimų politika nebus patvirtinta.*

**Pakeitimas 66**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 4 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 3 dalies 2 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Atlyginimų politikoje nurodomos didžiausios viso atlyginimo sumos, kurios gali būti skiriamos, ir atitinkama santykinė skirtingų fiksuotojo ir kintamojo atlyginimo sudedamųjų dalių dalis. Joje paaiškinama, kaip nustatant atlyginimų politiką ar direktorių atlyginimą buvo atsižvelgta į bendrovės darbuotojų atlyginimo ir įdarbinimo sąlygas, paaiškinant vidutinio *bendrovės* direktorių atlyginimo ir vidutinio *visą darbo laiką dirbančių bendrovės* darbuotojų, *išskyrus direktorius*, atlyginimo *santykį*, ir kodėl *šis santykis laikomas tinkamu. Išimtinėmis aplinkybėmis atlyginimų politikoje santykis gali būti nenurodytas. Tokiu atveju joje paaiškinama, kodėl santykis nenurodytas ir kokių tokių patį poveikį turinčių priemonių buvo imtasi.*

*Pakeitimas*

Atlyginimų politikoje nurodomos didžiausios viso atlyginimo sumos, kurios gali būti skiriamos, ir atitinkama santykinė skirtingų fiksuotojo ir kintamojo atlyginimo sudedamųjų dalių dalis. Joje paaiškinama, kaip nustatant atlyginimų politiką ar direktorių atlyginimą buvo atsižvelgta į bendrovės darbuotojų atlyginimo ir įdarbinimo sąlygas, paaiškinant *atitinkamus* vidutinio *vykdomųjų* direktorių atlyginimo ir vidutinio darbuotojų *atlyginimo, taip pat vidutinio ne vykdomųjų direktorių atlyginimo ir vidutinio darbuotojų atlyginimo santykius*, ir kodėl *šie santykiai laikomi tinkamais.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbu atskirti vykdomųjų ir ne vykdomųjų direktorių atlyginimą, atsižvelgiant į skirtingą jų vaidmenį, atsakomybę ir atitinkamas atlyginimų sąlygas.*

**Pakeitimas 67**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**4 straipsnio 1 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 3 dalies 3 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

Atlyginimų politikoje nurodomi kintamajam atlyginimui taikytini finansinės ir nefinansinės veiklos rezultatų kriterijai ir paaiškinama, kaip jais prisidedama prie bendrovės ilgalaikių interesų ir tvarumo, taip pat metodai, kurie turi būti taikomi

*Pakeitimas*

Atlyginimų politikoje nurodomi kintamajam atlyginimui taikytini finansinės ir nefinansinės veiklos rezultatų kriterijai ir paaiškinama, kaip jais prisidedama prie bendrovės ilgalaikių interesų ir tvarumo, taip pat metodai, kurie turi būti taikomi

siekiant nustatyti, koku mastu veiklos rezultatų kriterijų yra laikomasi; nurodomi atidėjimo laikotarpiai, akcijomis grindžiamo atlyginimo suteikimo ir akcijų išlaikymo po suteikimo laikotarpiai ir informacija apie bendrovės galimybę susigrąžinti kintamąją atlyginimo dalį.

siekiant nustatyti, koku mastu veiklos rezultatų kriterijų yra laikomasi; nurodomi atidėjimo laikotarpiai, akcijomis grindžiamo atlyginimo suteikimo ir akcijų išlaikymo po suteikimo laikotarpiai ir informacija apie bendrovės galimybę susigrąžinti kintamąją atlyginimo dalį.

***Valstybės narės užtikrina, kad akcijų vertė nebūtų nei vienintelis, nei lemiamas aspektas nustatant finansinės veiklos rezultatų kriterijus. Valstybės narės užtikrina, kad akcijomis grindžiamas atlyginimas nesudarytų pagrindinės direktorių kintamojo atlyginimo dalies.***

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Siekiant užtikrinti tinkamą ir išsamią bendrovės veiklos rezultatų įvertinimą nustatant kintamąją atlyginimo dalį, svarbu, kad būtų atsižvelgiama į keletą finansinių kriterijų ir kad akcijų vertė nebūtų laikomas lemiamu kriterijumi.*

#### **Pakeitimas 68**

##### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

##### **4 straipsnio 1 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 3 dalies 4 a pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Atlyginimų politikoje aiškiai apibrėžiamos bendrovės procedūros, kurias taikant nustatomas direktorių atlyginimas, taip pat, jei reikia, atlyginimų komiteto vaidmuo ir veikla.***

Or. en

## Pakeitimas 69

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 4 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 3 dalies 4 b pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Darbuotojai turi teisę per savo atstovus išsakyti nuomonę dėl atlyginimų politikos prieš ją pateikiant akcininkams.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Reiktų numatyti galimybę darbuotojams išsakyti savo nuomonę dėl bendrovės pasiūlytos atlyginimų politikos.*

## Pakeitimas 70

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 4 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 a straipsnio (naujo) 3 dalies 5 pastraipa

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Atlyginimų politikoje paaiškinamas jos nustatymo sprendimų priėmimo procesas. Jeigu atlyginimų politika keičiama, į ją įtraukiamas visų reikšmingų jos pakeitimų paaiškinimas ir paaiškinama, kaip jais atsižvelgta į akcininkų nuomonę dėl atlyginimų politikos, taip pat praėjusių metų ataskaita.

Atlyginimų politikoje paaiškinamas ***konkretus*** jos nustatymo sprendimų priėmimo procesas. Jeigu atlyginimų politika keičiama, į ją įtraukiamas visų reikšmingų jos pakeitimų paaiškinimas ir paaiškinama, kaip jais atsižvelgta į akcininkų nuomonę dėl atlyginimų politikos, taip pat praėjusių metų ataskaita.

Or. en

## Pakeitimas 71

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 4 straipsnio 1 punktą



*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkams patvirtinus atlyginimų politiką ji būtų pernelyg nedelsiant paskelbta viešai ir prieinama bendrovės interneto svetainėje bent tol, kol ji yra taikytina.

*Pakeitimas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkams patvirtinus atlyginimų politiką ji būtų pernelyg nedelsiant paskelbta viešai ir **nemokamai** prieinama bendrovės interneto svetainėje bent tol, kol ji yra taikytina.

Or. en

**Pakeitimas 72**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**1 straipsnio 4 punktą**  
Direktyva 2007/36/EB  
9 b straipsnio (naujo) 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovė parengtų aiškia ir suprantamą atlyginimų ataskaitą, išsamiai apžvelgdama atlyginimus, įskaitant visas bet kokios formos privilegijas, skirtas per praėjusius finansinius metus atskiriems direktoriams, įskaitant naujai įdarbintus direktorius ir buvusius direktorius. Jei taikytina, turi būti nurodyta visa ši informacija:

a) visas skirtas **ar išmokėtas** atlyginimas, suskirsčius pagal sudedamąsias dalis, atitinkama santykinė fiksuotojo ir kintamojo atlyginimo dalis, paaiškinimas, kaip visas atlyginimas susijęs su ilgalaikiais veiklos rezultatais ir informacija apie tai, kaip buvo taikomi veiklos rezultatų kriterijai;

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad bendrovė parengtų aiškia ir suprantamą atlyginimų ataskaitą, išsamiai apžvelgdama atlyginimus, įskaitant visas bet kokios formos privilegijas, **pagal 9a straipsnyje nurodytą atlyginimų politiką** skirtas per praėjusius finansinius metus atskiriems direktoriams, įskaitant naujai įdarbintus direktorius ir buvusius direktorius. Jei taikytina, turi būti nurodyta visa ši informacija:

a) visas skirtas, **išmokėtas ar mokėtinas** atlyginimas, suskirsčius pagal sudedamąsias dalis, atitinkama santykinė fiksuotojo ir kintamojo atlyginimo dalis, paaiškinimas, kaip visas atlyginimas susijęs su ilgalaikiais veiklos rezultatais ir informacija apie tai, kaip buvo taikomi veiklos rezultatų kriterijai;

**aa) vidutinio vykdomiesiems direktoriams skirto, išmokėto ar mokėtino atlyginimo ir vidutinio darbuotojų atlyginimo santykis**

b) santykinis direktorių atlyginimo pokytis per pastaruosius trejus finansinius metus, **jo** santykis su bendrovės **vertės** pokyčiais ir vidutiniu **visą darbo laiką dirbančių bendrovės** darbuotojų, **išskyrus direktorius**, atlyginimu;

c) bendrovės direktorių iš bet kurios tai pačiai grupei priklausančios įmonės gautas atlyginimas;

d) suteiktų akcijų skaičius ir pasiūlytų akcijų pasirinkimo sandorių (suteiktų arba pasiūlytų) skaičius ir svarbiausios teisių įgyvendinimo sąlygos, įskaitant kainą ir datą, ir bet kokie jų pakeitimai;

e) informacija apie pasinaudojimą galimybe susigrąžinti kintamąjį atlyginimą;

f) informacija apie tai, kaip nustatytas direktorių atlyginimas, įskaitant informaciją apie atlyginimų komiteto vaidmenį.

**per pastaruosius finansinius metus, taip pat vidutinio ne vykdomiesiems direktoriams skirta, išmokėto ar mokėtino atlyginimo ir vidutinio darbuotojų atlyginimo santykis per pastaruosius finansinius metus;**

b) santykinis **vykdomųjų ir ne vykdomųjų** direktorių atlyginimo pokytis per pastaruosius trejus finansinius metus, **jų** santykis su bendrovės **bendrų veiklos rezultatų** pokyčiais ir vidutiniu darbuotojų atlyginimu **per tą patį laikotarpį;**

c) bendrovės direktorių iš bet kurios tai pačiai grupei priklausančios įmonės gautas atlyginimas;

d) suteiktų akcijų skaičius ir pasiūlytų akcijų pasirinkimo sandorių (suteiktų arba pasiūlytų) skaičius ir svarbiausios teisių įgyvendinimo sąlygos, įskaitant kainą ir datą, ir bet kokie jų pakeitimai;

e) informacija apie pasinaudojimą galimybe susigrąžinti kintamąjį atlyginimą;

f) informacija apie tai, kaip nustatytas direktorių atlyginimas, įskaitant, **jei reikia**, informaciją apie atlyginimų komiteto vaidmenį.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Svarbu atskirti vykdomųjų ir ne vykdomųjų direktorių atlyginimą, atsižvelgiant į skirtingą jų vaidmenį, atsakomybę ir atitinkamas atlyginimų sąlygas.*

### **Pakeitimas 73**

#### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **4 straipsnio 1 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 b straipsnio (naujo) 3 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkai per metinį visuotinį susirinkimą turėtų teisę balsuoti dėl praėjusių finansinių metų atlyginimų ataskaitos. Jeigu akcininkai balsuoja prieš atlyginimų ataskaitą, bendrovė kitoje atlyginimų ataskaitoje paaiškina, **ar į akcininkų balsavimą** buvo atsižvelgta, **o jeigu taip, tai kaip atsižvelgta**.

*Pakeitimas*

3. Valstybės narės užtikrina, kad akcininkai per metinį visuotinį susirinkimą turėtų teisę balsuoti dėl praėjusių finansinių metų atlyginimų ataskaitos. Jeigu akcininkai balsuoja prieš atlyginimų ataskaitą, bendrovė, **jei reikia, pradeda dialogą su akcininkais, kad galėtų nustatyti atmetimo priežastis**. Bendrovė kitoje atlyginimų ataskaitoje paaiškina, **kaip** buvo atsižvelgta į akcininkų balsavimą.

***Darbuotojai turi teisę per savo atstovus išsakyti nuomonę dėl atlyginimų ataskaitos prieš ją pateikiant akcininkams.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Jeigu akcininkai balsuoja prieš atlyginimų ataskaitą, bendrovė, jei reikia, turėtų pradėti dialogą su akcininkais, kad išsiaiškintų, kodėl buvo balsuojama prieš. Reikėtų numatyti galimybę darbuotojams išsakyti savo nuomonę dėl bendrovės atlyginimų ataskaitos.*

**Pakeitimas 74**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**

**1 straipsnio 4 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 b straipsnio (naujo) 3 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***3a. Šio straipsnio ir 9a straipsnio nuostatos dėl atlyginimų neturi poveikio nacionalinėms darbuotojų atlyginimų formavimo sistemoms ir, kai taikytina, nacionalinėms nuostatoms dėl atstovavimo darbuotojams tarybose.***

Or. en

## Pagrindimas

Reikia aiškiai išdėstyti, kad direktorių atlyginimų nustatymo procedūros skiriasi nuo darbuotojų atlyginimų formavimo sistemų. Direktyva neturėtų toms sistemoms trukdyti. Be to, šia direktyva neturėtų būti daroma poveikio taisyklėms dėl atstovavimo darbuotojams įvairiose valstybėse narėse veikiančiose tarybose.

### Pakeitimas 75

#### Pasiūlymas dėl direktyvos

##### 4 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 b straipsnio (naujo) 4 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Komisija įgaliojama priimti **įgyvendinimo aktus**, kuriuose būtų nustatyta, kaip standartizuotai pateikti informaciją, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje. **Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.**

#### *Pakeitimas*

4. Komisija įgaliojama **pagal 14aa straipsnį** priimti **deleguotuosius aktus**, kuriuose būtų nustatyta, kaip standartizuotai pateikti informaciją, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje.

Or. en

### Pakeitimas 76

#### Pasiūlymas dėl direktyvos

##### 1 straipsnio 4 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 c straipsnio (naujo) 1 dalies 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad jeigu sandoriai su susijusiomis šalimis sudaro daugiau nei 1 proc. bendrovės turto, bendrovės viešai paskelbtų apie tokius sandorius jų sudarymo metu ir prie pranešimo pridėtų nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kurioje įvertinama, ar sandoris vykdomas rinkos sąlygomis, **ir** patvirtinama, kad sandoris **akcininkų, įskaitant smulkiuosius akcininkus**, požiūriu yra sąžiningas ir pagrįstas.

#### *Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad jeigu sandoriai su susijusiomis šalimis sudaro daugiau nei 1 proc. bendrovės turto, bendrovės viešai paskelbtų apie tokius sandorius **ne vėliau kaip** jų sudarymo metu ir prie pranešimo pridėtų nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kurioje įvertinama, ar sandoris vykdomas rinkos sąlygomis, patvirtinama, kad sandoris **bendrovės** požiūriu yra sąžiningas ir pagrįstas, **ir paaiškinami vertinimo**

Pranešime turi būti pateikta informacija apie susijusių šalių santykio pobūdį, susijusios šalies pavadinimas (vardas, pavardė), sandorio suma ir visa kita sandoriui įvertinti būtina informacija.

**kriterijai, kuriais grindžiamas įvertinimas.** Pranešime turi būti pateikta informacija apie susijusių šalių santykio pobūdį, susijusios šalies pavadinimas (vardas, pavardė), sandorio suma ir visa kita sandoriui įvertinti būtina informacija.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Pagrindinis pasiūlytų priemonių dėl susijusių šalių sandorių tikslas turėtų būti užtikrinti, kad susijusi šalis nepasinaudotų šiais sandoriais, siekdama įgyti bendrovei priklausančią atitinkamą vertę.*

#### **Pakeitimas 77**

##### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

##### **4 straipsnio 1 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 c straipsnio (naujo) 1 dalies 2 pastraipa

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

Valstybės narės ***gali numatyti*** galimybę bendrovėms prašyti, kad akcininkai atleistų jas nuo pirmoje pastraipoje nurodyto reikalavimo prie pranešimo apie sandorį su susijusia šalimi pridėti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kai per ne ilgesnį kaip 12 mėnesių laikotarpį nuo išimties suteikimo vykdomi pasikartojantys aiškiai apibrėžtų tipų sandoriai su nustatyta susijusia šalimi. Jeigu susijusių šalių sandoriuose dalyvauja akcininkas, ***jis negali balsuoti dėl išankstinės išimties.***

##### *Pakeitimas*

Valstybės narės ***numato*** galimybę bendrovėms prašyti, kad akcininkai atleistų jas nuo pirmoje pastraipoje nurodyto reikalavimo prie pranešimo apie sandorį su susijusia šalimi pridėti nepriklausomo trečiojo asmens ataskaitą, kai per ne ilgesnį kaip 12 mėnesių laikotarpį nuo išimties suteikimo vykdomi pasikartojantys aiškiai apibrėžtų tipų sandoriai su nustatyta susijusia šalimi. Jeigu susijusių šalių sandoriuose dalyvauja akcininkas, ***valstybės narės užtikrina, kad tas akcininkas negalėtų turėti lemiamo poveikio balsuojant.***

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Apibrėžiant susijusių šalių sandoriams taikomas nuostatas svarbu rasti tinkamą pusiausvyrą, kad susijusios šalys negalėtų piktnaudžiauti savo padėtimi ir kad vykdam šią veiklą taip pat*

nebūtų suteikta per daug galių smulkiesiems akcininkams.

## Pakeitimas 78

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 1 straipsnio 4 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 c straipsnio (naujo) 2 dalies 1 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad sandoriai su susijusiomis šalimis, sudarantys daugiau nei 5 proc. bendrovės turto, ar sandoriai, galintys reikšmingai paveikti pelną ar apyvartą, būtų pateikiami akcininkams balsuoti visuotiniame susirinkime. Jeigu susijusių šalių sandoryje dalyvauja akcininkas, ***jis negali dėl jo balsuoti.*** Bendrovė negali sudaryti sandorio, kol akcininkai jo nėra patvirtinę. Tačiau bendrovė gal sudaryti sandorį su sąlyga, kad akcininkai jį patvirtins.

#### *Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad sandoriai su susijusiomis šalimis, sudarantys daugiau nei 5 proc. bendrovės turto, ar sandoriai, galintys reikšmingai paveikti pelną ar apyvartą, būtų pateikiami akcininkams balsuoti visuotiniame susirinkime. Jeigu susijusių šalių sandoryje dalyvauja akcininkas, ***valstybės narės užtikrina, kad tas akcininkas negalėtų turėti lemiamo poveikio balsuojant.*** Bendrovė negali sudaryti sandorio, kol akcininkai jo nėra patvirtinę. Tačiau bendrovė gal sudaryti sandorį su sąlyga, kad akcininkai jį patvirtins.

Or. en

## Pakeitimas 79

### Pasiūlymas dėl direktyvos

#### 4 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2007/36/EB

9 c straipsnio (naujo) 2 dalies 2 pastraipa

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Valstybės narės ***gali numatyti*** galimybę bendrovėms prašyti, kad akcininkai iš anksto patvirtintų pirmoje pastraipoje nurodytus sandorius, kai per ne ilgesnį kaip 12 mėnesių laikotarpį nuo išankstinio sandorių patvirtinimo suteikimo vykdomi pasikartojantys aiškiai apibrėžtų tipų sandoriai su nustatyta susijusia šalimi.

#### *Pakeitimas*

Valstybės narės ***numato*** galimybę bendrovėms prašyti, kad akcininkai iš anksto patvirtintų pirmoje pastraipoje nurodytus sandorius, kai per ne ilgesnį kaip 12 mėnesių laikotarpį nuo išankstinio sandorių patvirtinimo suteikimo vykdomi pasikartojantys aiškiai apibrėžtų tipų sandoriai su nustatyta susijusia šalimi.

Jeigu susijusių šalių sandoriuose dalyvauja akcininkas, *jis negali balsuoti dėl išankstinio patvirtinimo.*

Jeigu susijusių šalių sandoriuose dalyvauja akcininkas, *valstybės narės užtikrina, kad tas akcininkas negalėtų turėti lemiamo poveikio balsuojant.*

Or. en

## **Pakeitimas 80**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 4 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

9 c straipsnio (naujo) 3 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

3. Sandoriai su ta pačia susijusia šalimi, sudaryti per praėjusių 12 mėnesių laikotarpį ir nepatvirtinti akcininkų, taikant **2 dalį** sumuojami. Jeigu šių susumuotų sandorių vertė viršija 5 proc. turto, sandoris, kuriuo ši riba viršijama, ir paskesni sandoriai su ta pačia susijusia šalimi teikiami akcininkams balsuoti ir gali būti be išlygų sudaromi tik akcininkams juos patvirtinus.

#### *Pakeitimas*

3. Sandoriai su ta pačia susijusia šalimi, sudaryti per praėjusių 12 mėnesių laikotarpį ir nepatvirtinti akcininkų, taikant **1 ir 2 dalis** sumuojami. Jeigu šių susumuotų sandorių vertė viršija 5 proc. turto, sandoris, kuriuo ši riba viršijama, ir paskesni sandoriai su ta pačia susijusia šalimi teikiami akcininkams balsuoti ir gali būti be išlygų sudaromi tik akcininkams juos patvirtinus.

Or. en

## **Pakeitimas 81**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 5 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

IIA skyriaus (naujo) antraštinė dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

**Igyvendinimo** aktai ir sankcijos

#### *Pakeitimas*

**Deleguotieji** aktai ir sankcijos

Or. en

## **Pakeitimas 82**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 5 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

14 a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **14 a straipsnis**

***Išbraukta.***

#### ***Komiteto procedūra***

***1. Komisijai padeda Komisijos sprendimu 2001/528/EB<sup>15</sup> įsteigtas Europos vertybinių popierių komitetas. Šis komitetas yra komitetas, kaip jis apibrėžtas Reglamente (ES) Nr. 182/2011.***

***2. Jeigu daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.***

---

<sup>15</sup> 2001 m. birželio 6 d. Komisijos sprendimas 2001/528/EB dėl Europos vertybinių popierių komiteto įsteigimo (OL L 191, 2001 7 13, p. 45). OL L 191, 2001 7 13, p. 45.

Or. en

## **Pakeitimas 83**

### **Pasiūlymas dėl direktyvos**

#### **1 straipsnio 1 dalies 5 punktą**

Direktyva 2007/36/EB

14 a a straipsnis (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***14 a a straipsnis (naujas)***

***Deleguotųjų įgaliojimų vykdymas***

***1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.***



**2. 3a straipsnio 5 dalyje, 3b straipsnio 5 dalyje, 3c straipsnio 3 dalyje ir 9b straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo ...\*.**

**3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3a straipsnio 5 dalyje, 3b straipsnio 5 dalyje, 3c straipsnio 3 dalyje ir 9b straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.**

**4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.**

**5. Pagal 3a straipsnio 5 dalį, 3b straipsnio 5 dalį, 3c straipsnio 3 dalį ir 9b straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per tris mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas trimis mėnesiais.**

---

**[ \* OL: prašom įrašyti šios direktyvos įsigaliojimo datą.]**

Or. en

### *Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į šia direktyva Komisijai pavestas užduotis konkrečiai apibrėžti procedūrinius aspektus siekiant identifikuoti akcininkus, supaprastinti naudojimąsi balsavimo teise, užtikrinti informacijos ir atlyginimų ataskaitos perdavimą, reikėtų pasitelkti deleguotuosius, o*

*ne įgyvendinimo, aktus. Tokiu būdu užtikrinamas tinkamesnis Parlamento dalyvavimas šioje procedūroje.*

## AIŠKINAMOJI DALIS

Komisijos pasiūlymas dėl direktyvos, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2007/36/EB nuostatos, susijusios su akcininkų ilgalaikio dalyvavimo skatinimu, ir Direktyvos 2013/34/ES nuostatos, susijusios su tam tikrais įmonės valdymo pareiškimo elementais, buvo paskelbtas 2014 m. balandžio mėn.<sup>1</sup> Jis buvo pristatytas kartu su pasiūlymu dėl direktyvos dėl vienanarių privačių ribotos atsakomybės bendrovių (angl. SUP)<sup>2</sup> ir rekomendacija dėl įmonių valdymo ataskaitų kokybės (principas „laikykitės taisyklių arba paaiškink“)<sup>3</sup>. Akcininkų teisių direktyvos persvarstymas yra viena iš iniciatyvų, numatytų Komisijos parengtame Europos bendrovių teisės ir įmonių valdymo veiksmų plane „Šiuolaikinė teisinė sistema didesniai akcininkų aktyvumui ir įmonių tvarumui užtikrinti“<sup>4</sup>, kuris buvo paskelbtas po daugelio konsultacijų įmonių valdymo klausimais<sup>5</sup>.

Pasiūlymu siekiama „prisidėti prie ilgalaikio ES įmonių tvarumo, sukurti akcininkams patrauklią aplinką ir didinti tarptautinį balsavimą, gerinant investavimo į acninį kapitalą grandinės veiksmingumą, kad būtų paskatintas augimas, darbo vietų kūrimas ir ES konkurencingumas. Juo taip pat [...] prisidedama prie ilgalaikiškesnės akcininkų perspektyvos, taip užtikrinant geresnes biržinių bendrovių veiklos sąlygas“<sup>6</sup>.

Kad šių tikslų būtų galima pasiekti, pasiūlyme apibrėžiamos kelios skirtingos priemonės. Svarbiausios iš pasiūlytų priemonių yra šios:

- I. Galimybė bendrovėms identifikuoti savo akcininkus, bendrovių ir akcininkų pasikeitimo atitinkama informacija ir akcininkų teisių įgyvendinimo supaprastinimas;
- II. Skaidrumo nuostatos, taikomos instituciniams investuotojams, turto valdytojams ir įgaliotiesiems konsultantams (įskaitant institucinių investuotojų ir turto valdytojų skelbiamą informaciją apie jų dalyvavimo politiką, investavimo strategiją ir pagrindines jų susitarimų detales);
- III. Naujos direktorių atlyginimui taikomos taisyklės, įskaitant akcininkų visuotiniam susirinkimui suteiktą teisę balsuoti dėl bendrovės atlyginimų politikos (kas trejus metus privalomojo pobūdžio balsavimas) ir atlyginimų ataskaitos (kiekvienais metais patariamąjį pobūdžio balsavimas), glaudesnę bendrovės veiklos rezultatų ir direktorių atlyginimo susiejimą, didesnę kriterijų, taikomų direktorių veiklai įvertinti, ir

<sup>1</sup> COM(2014) 213 final.

<sup>2</sup> COM(2014) 212 final.

<sup>3</sup> Komisijos rekomendacija 2014/208/ES.

<sup>4</sup> COM(2012) 740 final.

<sup>5</sup> Visų pirma dvi žaliosios knygos: „Bendrasis finansų įstaigų valdymas ir atlyginimų politika“ (COM(2010) 284 final) ir „ES įmonių valdymo sistema“ (COM(2011) 164 final).

<sup>6</sup> Pasiūlymas dėl direktyvos, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2007/36/EB nuostatos, susijusios su akcininkų ilgalaikio dalyvavimo skatinimu, ir Direktyvos 2013/34/ES nuostatos, susijusios su tam tikrais įmonės valdymo pareiškimo elementais, paskelbtas 2014 m. balandžio mėn., p. 2.

direktoriams skirto ar numatyto išmokėti atlyginimo skaidrumą;

IV. Naujos susijusių šalių sandoriams (SŠS) taikomos taisyklės, įskaitant svarbių sandorių viešinimą, nepriklausomos nuomonės dėl jų sąžiningumo teikimą ir pačių svarbiausių SŠS *ex-ante* patvirtinimą visuotiniame akcininkų susirinkime.

#### **– Bendras požiūris į įmonių valdymą**

Svarbu remti Komisijos užsibrėžtą tikslą skatinti ilgalaikiškumą ir Europos įmonių tvarumą, gerinti stabilumą ir didinti ilgalaikes investicijas. Siekiant šio tikslo svarbus vaidmuo neišvengiamai tenka įmonių valdymą reglamentuojantiems įstatymams ir bendrovių teisei, nes jais nustatoma institucinė struktūra, kuri daro poveikį sprendimams, susijusiems su bendrovių strategijomis, investavimo politika, atlyginimais ir kt. Be kita ko, jais apibrėžiama, kas bendrovėse priima sprendimus, kokios jiems tenka pareigos ir atsakomybė ir kam ir koku mastu jie yra atskaitingi.

Pasiūlytas Akcininkų teisių direktyvos persvarstymas gali būti labai naudingas gerinant Europos biržinių bendrovių valdymą. Vis dėlto, norint pašalinti Europos įmonių valdymo sistemos trūkumus, ypač susijusius su trumpalaikiu požiūriu, kurio dar dažnai laikosi investuotojai ir bendrovės, reikės dar daugiau ir platesnio užmojo papildomų priemonių. Vien tik akcininkų dalyvavimas nepadės pašalinti visų nustatytų trūkumų, pvz., trumpalaikės perspektyvos, pernelyg didelio dėmesio dividendams ir akcijų vertei, socialinės ir poveikio aplinkai rizikos... Be to, teisiniu požiūriu akcininkai nėra bendrovių savininkai. Akcininkams priklauso akcijos ir jie atlieka svarbų vaidmenį įmonių valdyme, tačiau be jų yra ir kitų suinteresuotųjų subjektų. Aktyvesnis kitų suinteresuotųjų subjektų, kaip antai vartotojų, vietos bendruomenių ir ypač darbuotojų dalyvavimas labai padėtų gerinti įmonių valdymą ir pakreipti įmonių strategijas taip, kad būtų siekiama ilgalaikio konkurencingumo ir finansinio bei nefinansinio tvarumo. Pavyzdžiui, darbuotojams labai svarbus jų įmonės konkurencingumas ir tvarumas, nes jie asmeniškai patirs nemalonius padarinius, jei įmonė veiks netinkamai. Todėl jie natūraliai pritaria sprendimams, kurie yra svarbūs stabilumui ir ilgalaikiam augimui užtikrinti. Taigi įmonės, kurios tinkamai įtraukia suinteresuotuosius subjektus, kaip antai darbuotojus, vartotojus ir vietos bendruomenes, visada priims sprendimus, kurie labiau derės su ilgalaikiu tvarumu ir ekonomine sėkme nei tos, kurios vien tenkina akcininkų interesus.

Atsižvelgiant į tai, kad Komisija dar nepasiūlė kaip stiprinti suinteresuotųjų subjektų vaidmenį valdant Europos įmones, svarbu pradėti platesnio užmojo diskusiją dėl būsimo įmonių valdymo Europos Sąjungoje, atskirai nuo įprastos Komisijos pasiūlymo analizės ir aptarimo. Šios platesnio užmojo diskusijos metu reikėtų svarstyti aktyvesnio suinteresuotųjų subjektų, ypač darbuotojų, dalyvavimo priimanant sprendimus klausimą, siekiant paskatinti įmones daugiau dėmesio skirti ilgalaikiams veiklos rezultatams ir tvarumui.

#### **– Pagrindiniai Komisijos pasiūlymo patikslinimai**

Siekiant geriau įgyvendinti pasiūlyme nustatytus tikslus, ypač paskatinti bendroves ir akcininkus siekti tvarumo ir ilgalaikiškumo, skatinti akcininkų dalyvavimą ir didinti institucinių investuotojų, turto valdytojų ir įgaliotųjų konsultantų veiklos skaidrumą, reikėtų šiek tiek pakeisti ir papildyti Komisijos pasiūlymą.

Pagrindinių pasiūlytų pakeitimų santrauka:

### 1) Duomenų apsauga

Svarbu užtikrinti, kad bet koks asmens duomenų tvarkymas būtų atliekamas laikantis nacionalinių taisyklių, kuriomis įgyvendinama Direktyva 95/46/EB. Be to, siekiant apriboti akcininkų asmens duomenų perdavimą, reikėtų šiek tiek pakeisti pasiūlytą akcininkų identifikavimo procedūrą. Visų pirma tarpininkas, turintis informaciją apie akcininko tapatybę, turėtų ją perduoti tiesiogiai bendrovei (o ne per tarpininkų grandinę).

### 2) Akcininkų identifikavimas

Siekiant paskatinti akcininkų dalyvavimą, reikėtų suteikti jiems galimybę gauti, jei įmanoma, pagrindinių bendrovės akcininkų sąrašą. Šis sąrašas naudojamas tik akcininkų tarpusavio dialogo tikslu siekiant aptarti su bendrovės veikla susijusius klausimus. Atsižvelgiant į tai, kad identifikuojamos akcininkus bendrovės patiria išlaidų, būtų pagrįsta suteikti bendrovei galimybę imti mokesčių už pagrindinių akcininkų sąrašo parengimą.

### 3) Informacijos perdavimas ir mokesčiai

Siekiant paskatinti tarptautinį akcininkų dalyvavimą ir naudojimąsi balso teisėmis, svarbu, be kita ko, užtikrinti, kad:

- tuo atveju, kai bendrovė perduoda informaciją akcininkui per tarpininkų grandinę, tarpininkui paprašius, bendrovė informaciją pateiktų anglų kalba;
- tarpininkų nustatyti mokesčiai ir įkainiai būtų skaidrūs ir nediskriminuojantys. Visi vidaus ir tarpvalstybiniam teisių įgyvendinimui nustatyti įkainių skirtumai turi atspindėti paslaugoms suteikti patirtų faktinių išlaidų pokytį.

### 4) Ilgalaikio akcijų valdymo skatinimas

Trumpalaikis akcijų valdymas yra viena pagrindinių kliūčių užtikrinant tinkamą dalyvavimą ir didesnę akcininkų dėmesį ilgalaikiams rezultatams ir bendrovių, į kurias investuojama, tvarumui. Todėl ypač svarbu, kad valstybės narės įdiegtų tinkamus mechanizmus ilgalaikiam akcijų valdymui skatinti.

### 5) Institucinių investuotojų, turto valdytojų ir įgaliotųjų konsultantų skaidrumo didinimas

Svarbu išsaugoti ir stiprinti Komisijos pasiūlyme nustatytas skaidrumo nuostatas, taikomas instituciniams investuotojams, turto valdytojams ir įgaliotiesiems konsultantams. Tuo tikslu reikėtų, be kita ko, užtikrinti, kad visi instituciniai investuotojai ir turto valdytojai parengtų dalyvavimo politiką, ir nustatyti įgaliotiesiems konsultantams privalomą reikalavimą nurodyti elgesio kodeksą.

### 6) Atlyginimų politika ir ataskaitos

Teisingos ir tvarios atlyginimų direktoriams politikos nustatymas ir tinkamas jos įgyvendinimas yra itin svarbūs norint užtikrinti, kad įmonės būtų valdomos tinkamai ir dėmesys būtų sutelktas į jų ilgalaikius interesus ir tvarumą.

Šiuo klausimu Komisijos pasiūlyme pateikta svarbių nuostatų, kurių reikėtų nesumenkinti, bet tam tikrais aspektais dar geriau išaiškinti ir sustiprinti. Darbuotojams turėtų būti suteikta teisė per savo atstovus išsakyti nuomonę dėl pasiūlytos atlyginimų politikos ir atlyginimų ataskaitos. Norint užtikrinti, kad direktoriai daugiau dėmesio skirtų bendriesiems ilgalaikiams

veiklos rezultatams, reikėtų vertinant direktorių veiklos rezultatus tinkamai atsižvelgti ne tik į akcijų vertės kriterijų, bet ir kitus kriterijus.

#### 7) Susijusių šalių sandoriai

Būtina parengti ES lygmens priemones susijusių šalių sandoriams reglamentuoti. Šiais sandoriais, jeigu jie bus netinkamai valdomi ir kontroliuojami, gali pasinaudoti susijusi šalis, kad įgytų bendrovei priklausančią atitinkamą vertę. Todėl svarbu užtikrinti didesnę šių sandorių skaidrumą ir veiksmingą apsaugą nuo piktnaudžiavimo. Vis dėlto šios nuostatos turėtų būti pritaikytos įvairioms skirtingoms valstybių narių įmonių valdymo sistemoms ir nuosavybės struktūroms.

#### 8) Deleguotieji aktai

Atsižvelgiant į šia direktyva Komisijai pavestas svarbias užduotis konkrečiai apibrėžti procedūrinius aspektus siekiant identifikuoti akcininkus, palengvinti naudojimąsi balsavimo teisėmis, užtikrinti informacijos ir atlyginimų ataskaitos perdavimą, reikėtų pasitelkti deleguotuosius, o ne įgyvendinimo, aktus.